

**TOLEDO SALES: 419-870-6565**  
**DETROIT, Since 1989.**  
**www.laprensa1.com**  
**TOLEDO: TINTA CON SABOR**

**FREE!**

# La Prensa

Since 1989

OHIO & MICHIGAN'S OLDEST & LARGEST LATINO WEEKLY

**Have a Classified Ad? Email [classifiedlaprensa1@gmail.com](mailto:classifiedlaprensa1@gmail.com)**

May/mayo 18, 2012 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 51, No. 11

**MIDWEST LATINOFEST SCHEDULE, P. 7**

DETROIT SALES: 313-729-4435  
 CLEVELAND • LORAIN

**Your Hispanic Weekly**

## CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

**MEXICANTOWN**

Specialty Cakes  
 Wedding Cakes  
 Tres Leches  
 Tiramisu  
 Cupcakes  
 Birthday Cakes  
 Flan

**MexicanTown Bakery**  
 4300 W. Vernor Hwy.  
 Detroit - 313 554 0801  
 800 N. Perry St.  
 Pontiac - 248 451 1111  
[www.mexicantownbakery.com](http://www.mexicantownbakery.com)



**THE TRADITION CONTINUES:** "With over 40 years of Latino festivals or parades in the Toledo area, *MidWest Latino Fest* is 30 days away—come join us on June 16, 2012 for Latino food, family fun, music and merriment in downtown Toledo at Promenade Park," exclaim Co-Chairs *Lucy Perales* and *George Placencio*. Tentative schedule of activities, entertainment is on page 7. Call *Nanette Nieto* for details at 419-242-7744.



**EL NACIMIENTO**

7400 W. Vernor  
 Detroit, MI 48209

**313 554 1780**  
 (Fast Your Money Association)

**Bankruptcy...No Credit...  
 Bad Credit...Fixed Income**

☒ **100%  
 Guaranteed  
 Credit Approval**

Apply online at  
[www.citywideautocredit.com](http://www.citywideautocredit.com)  
**✓ AUTO CHECK**

**\$500  
 OFF  
 Down  
 Payment**  
 with Approved Credit  
 One coupon per person  
 Expires 6/15/12

**CITY WIDE AUTO CREDIT**  
**Everyone Gets Approved!**  
**419-691-SELL**  
 (7 3 5 5)

**Se Habla Español!**  
[citywideautocredit.com](http://citywideautocredit.com)  
 2251 Woodville Rd.  
 Oregon, OH 43616

**\$1,000 MINIMUM TRADE**

**303 Main Street  
 Toledo, OH., 43605  
 Ph: 419-690-0530  
[www.toledofoodmarket.com](http://www.toledofoodmarket.com)**

## TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

Boys Cornish or Sicilian Long Grain Rice \$9.99	USDA Inspected Pork Butt Roast \$1.69	USDA Inspected Beef Sirloin \$4.49
Beefsteak \$1.49	El Mismo Corn Tortillas 99¢	Guava Paste 69¢
Julius Lemons 8/5	La Pasteria Pork Rinds \$2.99	Guava Paste 4/55
Munch Cabbage 2/5	La Pasteria Pork Rinds \$1.99	Guava Paste 1/19
Beefsteak \$9.99	Guava Paste 3/5	Guava Paste 2/3

**Discover a New U**

**Enroll Today for Summer Session!**

**LOURDES UNIVERSITY**  
[Lourdes.edu](http://Lourdes.edu)  
 (419) 885-5291



# La Prensa

Ohio &amp; Michigan's Oldest &amp; Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

May/mayo 18, 2012 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 51, No. 11

GRUPO DENUNCIA ABUSOS DE EEUU, P. 2

## Middle Class Families are supporting President Obama

Op Ed by Richard Romero, political consultant based in Lorain, Ohio

Saving the American Dream and bringing back the economy are motivating middle class families to support Obama.

Consider two basic facts: Between 1979 and 2007, the top 1% of households captured almost 60% of all income growth in the U.S.; yet median wage growth in the 2000s has been flat or in some cases are decreasing.

President Obama laid out a series of important steps to restore fairness by repairing the tax and regulatory system to help the middle class. The strategies are a good start, but President Obama needs more time to turn around what the past Bush Administration did to hurt the middle class and help those who lost their jobs due to companies that are profiting from paying less and by reducing the workforce.

People are doing more but are getting paid less. This has become an unjust economy where economic rewards have been consolidated and good paying jobs have been deteriorating in the name of bigger profits for CEOs and shareholders we need to re-elect President Obama in order for him to continue the fight for the middle class and to keep our American Dream alive.

We know that a lack of quality, good-paying jobs continue to become harder and harder to find. At the bottom of the labor market, 20% of adults in the U.S. today work in jobs that pay poverty wages (wages that would not raise a family of four above the poverty line, even with full-time, year-round work).

Farther up the ladder, jobs have been disassembled. Now only about half the jobs in the U.S. today provide pensions. This all started under the watchful eye on the past Bush

Administration, who gave tax breaks to corporations and wealthy individuals.

Job security has also eroded. Many people who have been laid off risk falling into poverty. Moreover, even if laid-off workers are lucky enough to find new jobs, they are forced to take a 20% pay cut, according to information provided by U.S. Census reports. Being a skilled worker no longer will earn you decent pay, benefits, or security.

Any serious effort to address the erosion of the middle class must include taking on the challenges of making the job market fairer for the working class.

Today's minimum wage is more than \$3 below its value in 1968 after accounting for inflation. Today too many employers avoid paying overtime to employees who have earned it, and having an effective enforcement of the law to avoid this wage theft is important. A stronger voice for workers, such as unions, can improve economic outcomes, but the anti-labor laws now popping up recently by Republican lawmakers are making it harder for unions.

In the past, when many American firms did well, they shared profits and productivity gains with their employees. Unfortunately, that is no longer the standard. In the past, CEOs were praised if they showed a commitment to their workforces and saw human capital as their key competitive asset.

But these days it would be naïve to think that purely voluntary action by a sense of fairness will turn the tide. For a real shift to fairness, we need real policy initiatives like the ones President Obama has been proposing, but the Republicans in Congress have been fighting him all the way. These include

increased public support for deepening training, investments in the human capital of the workforce, which can come via the tax code and well-designed public-private economic projects.

Improving the quality of good paying jobs for all Americans is what President Obama will continue to do for a stronger economy. But trying to change the mindset of Corporate America from greed to sharing their success with their employees is going to be hard and will take more of a commitment to fairness in order to improve our economy.

That is why President Obama's efforts to change the direction of this country are so important and crucial to saving the middle class and our American Dream.

When President Obama took over one of the worst economic downturns in U.S. history, he had to take on more debt to turn things around than he had planned or anyone else had expected. But this problem didn't happen overnight, and given what he was handed, I think he's moving the country in the right direction. He ran on Hope and Change. The change that he was talking about was the fact that many from the working class could not realize the American Dream.

Obama's hope and change is under way and we see signs of improvements. It has been slow, but Republicans in Congress have fought him all the way. For example, how can anyone argue against fair wages for men and women, access to healthcare for seniors, children and those with pre-existing health issues, and affordable higher education for the youth?

So to those who keep asking where is the change President Obama campaigned on, here are just a

few you should take note of:

- "Change is the first bill I signed into law—a law that says you get an equal day's work—somebody who puts in an equal day's work should get equal day's pay."

- "Change is the decision we made to rescue the auto company from collapse, even when some politicians were saying we should let Detroit go bankrupt."

- "Change is the decision we made to stop waiting for Congress to do something about our addiction to oil and finally raise fuel-efficiency standards for the first time in 30 years."

- "Change is health care reform that we passed after a century of trying." Obama stated in a recent speech.

But here are a few more policy changes that Obama stands behind to help the middle class:

- **Infrastructure:** "Project Rebuild" will aim to put people to work rehabilitating homes, businesses, and communities, leveraging private capital and scaling land banks and other public-private collaborations

- **Veterans:** The "Returning Heroes" hiring tax credit for veterans will provide tax credits from \$5,600 to \$9,600 to encourage the hiring of unemployed veterans.

- **Child Care Costs:** Expanding the Child and Dependent Care Tax Credit for Middle Class Families: Two-thirds of families with children are headed by two working parents or a single working parent, but child care costs have grown twice as fast as the median income of families with children since 2000. Full-time care for an infant often costs more than \$10,000, and monthly child



Richard Romero

care fees for two children at any age are higher than the median cost of rent. Meanwhile, the Child and Dependent Care Tax Credit has only increased once in 28 years and is not indexed for inflation. The Obama-Biden Administration will nearly double the credit for middle-class families by increasing their credit rate from 20 percent to 35 percent of child care expenses. Families could claim up to \$3,000 in expenses for one child or \$6,000 for two children.

- **Student Loans:** Over the past three decades, college tuition has grown ten times faster than real median incomes for families with children. About two-thirds of graduates took out loans to pay for college and their average student debt is over \$23,000. To ensure our youth can afford higher education, President Obama will ensure that payments on federal student loans are not more than 10 percent of the student borrower's discretionary income. Moreover, President Obama will increase Pell grants, reform the student loan program, make permanent the new \$2,500 American Opportunity Tax Credit for college costs, expand low-cost Perkins loans, strengthen community colleges, and increase graduation rates at both two- and four-year institutions.

- **Elderly Care:** An esti-

mated 38 million Americans provide unpaid care to an aging relative. President Obama will add \$2.5 million in funding to Department of Health and Human Services caregiver support programs that provide temporary respite care, counseling, training, and referrals to critical services.

- **Retirement:** Currently, 78 million working Americans—roughly half the workforce—lack employer-based retirement plans. Fewer than 60 percent of working heads of families were eligible to participate in any type of job-related pension or retirement plan in 2007. President Obama will promote the establishment of a system of automatic IRAs in the workplace by requiring employers who do not currently offer a retirement plan to enroll their employees in a direct-deposit IRA unless the employee opts out. The new tax credits would help pay employer administrative costs and the smallest firms would be exempt.

These are just some examples of the kind of changes President Obama is taking on to save the American Dream. This election is all about America's future and which candidate you trust to save the middle class and working poor. Do you think we can afford more failed trickle-down economics where the rich get richer and the middle class and poor get poorer? Or do you want to join me by reelecting President Barack Obama? This election is too important to sit on the sideline and hope for change to happen. Get involved because this could be the most important thing you will ever do for you, your family and your country.

**Creations by Trooj Ashraf**  
Specializing in Photography & Graphic Design

Book your wedding package today and receive a **FREE** 2-hour engagement session!

Call: 440 • 941 • 5222  
Email: Photography@trooja.com  
Website: www.trooja.com

Ask about any Wedding Blessings voucher & natural discount!

Other services include: child photography, high school portraits, wedding portraits, Graphic Design Services: Event, Logo, promotional materials, menus, illustrations etc.

## LCCC Cross Country Team Golf Outing

The 2012 Lorain County Community College cross country team golf outing will be held Saturday, July 7 at Bob O

Link Golf Course in Avon. The cost is \$70 per person and includes lunch, 18 hole/4 person scramble with cart, steak dinner, and beverages.

We will also have a great raffle, putting and chipping contests. The cost is \$30 per person for dinner only (no golf). Hole sponsorships are avail-

able for \$50. The deadline to register is Thursday, July 5. All proceeds will benefit the LCCC Men's and Women's Cross Country Team.

For more information or to register, contact coach Jim Powers at jpowers@lorainccc.edu or at (440) 366-7652.

LCCC

## Censo: Latinoamericanos fueron más pobres que otros inmigrantes

Por E.J. TAMARA

10 de mayo del 2012 (AP): En comparación a otros extranjeros que viven en Estados Unidos, los latinoamericanos tuvieron el índice más alto de pobreza y el más bajo en educación secundaria o superior hace dos años, divulgó el jueves la Oficina del Censo.

El 24% de los latinoamericanos fue pobre en el 2010, más que el 21% de los africanos o el 15% de gente de Oceanía, indicó la agencia federal.

El ingreso medio anual de un latinoamericano, unos 38.238 dólares, también fue el más bajo que el de otros

inmigrantes, agregó el Censo. Oceanía registró el ingreso medio más alto con 71.441 dólares por año, seguido Norte America con 64.095 dólares y Asia por 63.777 anuales.

En el área educativa, el 53% de latinoamericanos mayores de 25 años no ha terminado su secundaria o carece de estudio superiores, en comparación al 90% de los canadienses. Los extranjeros de África, Europa, Asia y Oceanía registraron índices entre 88% y 84%.

Los latinoamericanos también registraron el índice más bajo (14%) de profesionales en áreas de

administración, negocios, ciencias y arte, en comparación al 59% de canadienses o 47% de asiáticos. El área de servicio fue donde los latinoamericanos destacaron con 31%, por encima de cualquier otro grupo.

El trabajo, sin embargo, fue fundamental para los hispanos inmigrantes. El 71% de este grupo trabajó en el 2010, superando los índices de la población total de extranjeros (68%) y la de estadounidenses y de la población general (que registraron 64% cada cual).

"La gente sigue viniendo a Estados Unidos por muchas razones pero principalmente

por cuestiones económicas, porque aquí ven más oportunidades que en otros países. Algunos vienen por su familia o para estudiar pero la mayoría sigue viniendo por la economía", dijo Mark Hugo López, director asociado del Pew Hispanic Center.

El reporte basado en información del 2010 incluye información sobre los casi 40 millones que conforman la población extranjera en Estados Unidos. De estos, el 53% provino de Latinoamérica, había reportado antes el Censo.

En Internet: [www.census.gov](http://www.census.gov)

## Grupo denuncia abusos de agentes de EEUU en frontera con México

Por ELLIOT SPAGAT

SAN DIEGO, 10 de mayo del 2012 (AP): Una organización civil acusó a inspectores fronterizos de Estados Unidos de maltratar a viajeros que ingresan desde México, incluso a estadounidenses, mediante el empleo de fuerza excesiva, cateos humillantes y detenciones injustas por ser identificados erróneamente.

En una queja presentada al Departamento de Seguridad Nacional, en la que además demanda que se investigue cada uno de los casos, la Asociación Nacional para la Defensa de los Derechos Civiles (ACLU por sus iniciales en inglés) dijo el jueves que ofreció 11 ejemplos de abusos en cruces fronterizos en California, Arizona y Texas desde 2009.

La carta de 17 páginas describe cómo una mujer fue encadenada a un poste en el cruce en Calexico en marzo de 2010, cómo un inspector golpeó a un hombre en el rostro en San Diego en abril de 2009 y cómo otro hombre fue encadenado a un muro en Lukeville, Arizona, el año pasado.

La ACLU dijo que sus afiliados en California, Arizona, Nuevo México y Texas compilaron los testimonios, muchos de ellos de ciudadanos estadounidenses.

"De ninguna manera pensamos que hemos capturado la magnitud ni profundidad del problema. Pensamos que apenas

arañamos la superficie", dijo Sean Riordan, un abogado de la ACLU en San Diego.

El Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos, que opera los puertos de entrada, emitió una escueta declaración en la que no mencionó acusaciones específicas.

"Aduanas y fronteras reitera el honor y la integridad de todos los aspectos de nuestra misión, y la mayoría abrumadora de los empleados y agentes del servicio realizan sus deberes con honor y distinción, trabajando incansablemente cada día para mantener a salvo el país", dijo la declaración.

"No toleramos corrupción ni abuso en nuestras filas, y cooperamos plenamente con cualquier investigación judicial o administrativa de acusaciones de conducta inapropiada por nuestro personal", agregó.

El reporte fue emitido el mismo día en que 16 congresistas le escribieron a la secretaria de Seguridad Nacional, Janet Napolitano, para expresar preocupación por la muerte de Anastasio Hernández, quien fue sometido con varias cargas de una pistola aturdidora por agentes federales en el cruce de San Ysidro en mayo de 2010. El Departamento de Justicia está investigando el caso.



### Invitation

**You are invited to our  
3rd Fund Raiser Dinner  
"A night with Nuestra Gente"**



Please come join us as family and friends gather for a night of fun, with raffles and an exquisite Mexican Cuisine food. To support NUESTRA GENTE Community Projects, Inc., a nonprofit 501 (c) 3 organization dedicated to serving the Latino Community. All funds will go to support its mission and programs, including NUESTRA GENTE Radio Show. Please return the form below with your donation to P.O. Box 140661, Toledo, Ohio 43614. The goal of this fundraising event is to raise \$3000. For more information please call: 419-283-0581 or email [nuestragenteinfo@yahoo.com](mailto:nuestragenteinfo@yahoo.com). Thank you in advance for your support!

**Wednesday May 23, 2012- 6:00 pm**  
At LA FIESTA Restaurant 1406 Reynolds Road  
Maumee, Ohio 43537  
Tickets: \$ 25 per adult, \$ 7 per Kids meal  
Website: [nuestragentecommunityprojects.org](http://nuestragentecommunityprojects.org)  
facebook: nuestra gente radio show / Twitter: @lindaparra17



**Saturday,  
June 16, 2012**

**Promenade Park,  
Downtown Toledo**

**Music  
Food  
DANCING  
ARTWORK  
CRAFTS  
JEWELRY**

 Schedule on page 7.  
For more info call  
419-490-8806/419-944-6430

## Latino Scholarship Day

with the Toledo Mud Hens

July 22, 2012

Tickets on sale now!


Call 419-870-6565



**Toledo Mud Hens  
VS  
Indianapolis Indians**  
Game starts at 6:00 PM

## TEMBO TRAIL

Elephants of the Savanna



Great Opening Weekend May 18-20  
This unique, one-of-a-kind, Toledo attraction is a must-see with extraordinary value. Free with regular Zoo admission.

Make your visit even better with a 10-15 min. presentation, see our Elephant on Safari, a 10-15 min. walk around our African Overlook, and the more you see, the more you'll love it!

Watch our special opening weekend show, **The Great Migration**

### AROUND THE WORLD

Saturday, May 19, 10am-5pm  
Come, watch, live performances and activities bring you the world's culture, from Africa to the tropics to the Arctic. Free with regular Zoo admission.

**TOLEDO ZOO**

## ENCUENTRE ESPERANZA PARA EL FUTURO

FIND HOPE FOR THE FUTURE



Forme Parte del  
Resurgimiento de Michigan!  
Be a part of Michigan's Revival!

CLASSES TAUGHT IN ENGLISH

**PROFESIONES EN CUIDADOS DE LA SALUD,  
TECNOLOGÍA DE INFORMACIÓN & NEGOCIOS**  
CAREERS IN HEALTH CARE, INFORMATION TECHNOLOGY & BUSINESS

Career Quest has fast-track programs to jump start your career. Short-term classes, career services and flexible schedules make it easy to get started. The future is waiting for you. Enroll today!

**EMPIEZA CONTIGO**

  [WWW.CQIC.EDU](http://WWW.CQIC.EDU)

**Career Quest**  
LEARNING CENTERS

LAKEBORG & JACKSON (800) 879-6060 KALAMAZOO (269) 881-7998



## DOJ civil rights lawsuit filed against Arizona Sheriff Arpaio

JACQUES BILLEAUD, Associated Press

PHOENIX, May 10, 2012 (AP): As defiant as ever, "get-tough" Arizona Sheriff Joe Arpaio faces a federal court showdown over charges that deputies on his trademark immigration patrols racially profiled Latinos in violation of civil rights law—it is a modern day *Gunfight at the OK Corral*.

After months of negotiations failed to reach a settlement over the allegations, the U.S. Justice Department (DOJ) took the rare step Thursday of suing.

"We have invariably been able to work collaboratively with law enforcement agencies to build better departments and safer communities," Assistant U.S. Attorney General Thomas Pérez said.

Arpaio and his department "have been a glaring exception," said Pérez, who heads the civil rights division.

The main issue that caused talks to break down last month was federal officials' insistence that Arpaio agree to a court-appointed monitor for the department. Arpaio objected, saying it would undermine his authority.

"I am not going to surrender my office to the federal government," a visibly angry Arpaio said at an afternoon news conference. "I will fight this to the bitter end."

The lawsuit means that a federal judge will decide the escalating, long-standing dispute.

The DOJ, which had been investigating Arpaio on civil rights allegations for more than three years and faced a similar impasse earlier in the investigation, said it was left with no choice but to sue the sheriff to seek the court-appointed monitor it wants to oversee the law enforcement agency.

The DOJ had filed another

lawsuit against Arpaio that alleged his office refused to fully cooperate with a request for records and access to jails and employees. It was settled last summer after the office complied.

The latest lawsuit comes as part of the DOJ's effort to enforce a law passed after the verdict in the *Rodney King* police brutality case and the Los Angeles riots. It bans police from systematically violating constitutional rights.

Normally, settlements are filed in court as part of lawsuits that aren't contested by the police agencies.

Since the law's passage, federal officials said that only once before has the Justice Department filed a lawsuit against a police department with which they were unable to reach an agreement.

DOJ suit against Columbus

In 1999, they filed a lawsuit against *Columbus, Ohio*, police, but the two sides eventually settled, Pérez said.

The DOJ first leveled the allegations against Arpaio in December, saying a culture of disregard for basic constitutional rights prevailed at his office, which covers the Phoenix metropolitan area.

Arpaio's office is accused of punishing Hispanic jail inmates for speaking Spanish and launching some patrols based on complaints that never reported a crime but conveyed concerns about dark-skinned people congregating or speaking Spanish.

The DOJ has been trying to require Arpaio's office to train officers in how to make constitutional traffic stops, collect data on people arrested in traffic stops and assure Latinos that the department is there to protect them.

One of the examples cited in the lawsuit was a Latino

woman who is a U.S. citizen and was five months pregnant when she was stopped as she pulled into her driveway.

When the woman refused to sit on the hood of a car as the officer insisted, the deputy pulled her arms behind her back, slammed her stomach-first into the vehicle three times and dragged her to his patrol car, the lawsuit said.

He shoved her into the back seat and made her wait about 30 minutes without air conditioning.

Eventually, the woman was cited for failure to provide proof of insurance, but the matter was resolved when she gave such proof to a court, the lawsuit said.

Among the other allegations was that sheriff's supervisors used county accounts to send emails that demeaned Latinos, such as one that had a photo of a mock driver's license for a fictional state called "Mexifornia."

The lawsuit also said Arpaio and his office filed criminal cases and lawsuits against critics. "Nobody is above the law, and nobody can misuse the legal process to silence those with different opinions," Pérez said.

The lawsuit mentioned hundreds of sex-crime cases that Arpaio's office either failed to adequately investigate or didn't investigate at all over a three-year period ending in 2007. The sheriff's office said the backlog was cleared up after the problem was brought to Arpaio's attention.

"Faced with such an increase in crime and the risk of harm presented by unaddressed sexual assaults, a law enforcement agency ordinarily would be expected to prioritize more serious offenses, such as crimes of sexual violence, over less serious offenses, such as low-

## Gobierno federal demanda a jefe policial de Arizona

Por JACQUES BILLEAUD

PHOENIX, 10 de mayo del 2012 (AP): Las autoridades federales demandaron el jueves al autoproclamado jefe policial más severo de Estados Unidos, ante supuestos casos en los que su oficina ha etiquetado racialmente a los latinos durante sus característicos patrullajes para detener a inmigrantes no autorizados en Arizona.

La demanda del Departamento de Justicia federal señala que en la oficina encabezada por Joe Arpaio en el condado más poblado de Arizona, prevalece una cultura de desprecio hacia los derechos constitucionales básicos.

Con la demanda, la disputa queda en camino hacia una corte.

El Departamento de Justicia manifestó originalmente en diciembre las acusaciones, pero se abstuvo de interponer una demanda, mientras trataba sin éxito de llegar a un arreglo con Arpaio.

En aquel entonces, Arpaio rechazó aceptar un monitor designado por la corte que ayudaría a impulsar un arreglo. Arpaio dijo que ello significaría que cada decisión sobre qué política seguir tendría que ser dilucidada a través de un observador y nulificaría su autoridad.

En una conferencia de prensa realizada el miércoles, después de que funcionarios del Departamento de Justicia le notificaron sobre su intención de demandarlo, Arpaio se defendió.

"Si ellos demandan, iremos a la corte", señaló. "Y entonces descubriremos la historia real. Ellos me están diciendo cómo operar mi organización. Me gustaría que esto se resolviera, pero no voy a renunciar a mi autoridad ante el gobierno federal. Es tan sencillo como eso", agregó.

La oficina de Arpaio también está acusada de castigar a reos hispanos por hablar en español en la cárcel y por basar algunos de sus patrullajes en quejas

ciudadanas con motivaciones raciales. Esas denuncias no habrían reportado en realidad la comisión de un delito.

El alguacil ha rechazado las acusaciones.

El Departamento de Justicia ha estado buscando un acuerdo, exigiendo a la oficina de Arpaio que capacite a sus agentes sobre cómo realizar detenciones viales apegadas a la Constitución, cómo acopiar información sobre personas arrestadas por violaciones al reglamento de tránsito y para asegurar a los hispanos que el departamento está ahí con la misión de protegerlos a ellos también.

"Ejercer el cumplimiento de la ley de manera constitucional es un elemento esencial de mantenimiento del orden público", señala la demanda del Departamento de Justicia. La conducta de la oficina del alguacil y de Arpaio no es constitucional ni efectiva para el mantenimiento del orden", agrega.

level immigration offenses," the lawsuit said.

Arpaio said the Obama administration brought the lawsuit as a way to court Latino voters in a presidential election year. "They want to send a message that they are taking on the sheriff," Arpaio said.

DOJ officials said its investigation of Arpaio's office took longer than they wanted because Arpaio refused to provide records and access to his jails for 18 months.

The sheriff has demanded that the Justice Department provide facts to prove its allegations. Federal officials have said a 22-page letter

sent to Arpaio in December provided those details.

Arpaio is a national political fixture who built his reputation on jailing inmates in tents and dressing them in pink underwear, selling himself to voters as an unceasingly tough on crime.

Along the way, he aggressively pushed for a stronger role for local police to enforce immigration law, launching 20 patrols looking for illegal immigrants since January 2008.

During the patrols, deputies flood an area of a city—in some cases, heavily Latino areas—over several days to

seek out traffic violators and arrest other suspected offenders. Over the last three years, he raided 58 businesses suspected of breaking state law by knowingly hiring illegal immigrants.

Lydia Guzmán, leader of the civil rights group *Respecto*, said the federal lawsuit will go a long way toward convincing the public that Arpaio is abusing his power.

"The reason he has been digging in his heels is because he doesn't want this to come out," she said. "Once we're in trial and it all comes out, it will be an opportunity for all of this to be exposed. The voters will see it."



FOURTH IN A SERIES: JIM

### Letters from the Heart

*Their grief counselors helped me cope.*

When my wife, Karen, died, my reaction was overwhelming. Even I couldn't imagine emotions I hadn't experienced before. After searching for help, only one place had everything I needed - Hospice of Northwest Ohio and their bereavement programs. I was in groups with people who felt like I did, led by trained professionals who knew where we had been and where we were going. I was amazed at how effective these programs are.

—Jim, 2007

For 30 years, families have been writing to Hospice of Northwest Ohio to express their thanks for support before, during and after the loss of a loved one. Our bereavement programs help each person work through grief in a way that's right for them.

Share your story. Visit [hospicemwo.org](http://hospicemwo.org)  
419-661-4001 (Ohio) • 734-558-6801 (Michigan)

**HOSPICE**  
OF NORTHWEST OHIO  
30 years  
THOUSANDS of lives touched.

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.



**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**  
2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074



Rogelia Vargas speaking at support rally

Rogelia serves as a deacon. Many congregants and community supporters were on hand at the vigil. They have collected more than 500 petition signatures on Vargas' behalf since Friday.

Vargas' deportation also runs counter to the stated federal policy to focus on deporting dangerous people with criminal records. To the contrary, deporting Vargas will destabilize his community and penalize his US Citizen children.

"The Vargas family shows how badly our nation needs immigration reform, and how the Administration

## Community unites in Prayer to stop deportation of Gustavo Vargas, father of four

Detroit, May 10, 2012: Father Leo Reilly of St. Anne's Church and Pastor John Cummings of Southwest Detroit Community Lutheran Church led dozens of local residents in prayer to prevent the deportation of Gustavo Vargas, a father of four US-citizen children, ideal citizen, and business man.

The vigil and public awareness appear to be the last hope keeping Mr. Vargas united with his family. Mr.

Vargas had no problems with the law, other than immigration. He is a family man who operates his own floor installation business. Vargas owns his own home in Southwest Detroit and has lived in the United States for 23 years.

The vigil was held in front of the Immigration and Customs Enforcement Office on Mt. Elliot in Detroit.

Vargas is an active member of Our Lady Queen of Angels church in Southwest Detroit, where his wife

tion needs to do more to keep families together. It is absolutely unjust that a father of four US citizen children who has lived in the US for more than 20 years should have no options. It brings me hope to see that this tragic moment is uniting a community in faith and solidarity," said Director of the Alliance for Immigrants Rights, Ryan Bates.

More information can be found at the event page within the Alliance for Immigrant Rights and Reform's Facebook page: [www.facebook.com/ReformImmigrationForAmericaMI](http://www.facebook.com/ReformImmigrationForAmericaMI).

## Michigan 8th graders see science scores improve

LANSING, May 10, 2012 (AP): Michigan eighth-graders have scored significantly better on a national science test in 2011 than in 2009, beating the national average.

The National Assessment of Education Progress released the results Thursday. Only three states had larger gains.

Michigan eighth-graders

have improved their science scores enough to move the state's ranking from ranking 23rd in 2009 to a tie for 16th best.

But racial discrepancies remain. Eighty percent of white students score at a basic proficiency level or above, compared with 60 percent of Latino students and 31 percent of black students.

Low-income students also do worse on the test than their more affluent peers.

About five years ago, Michigan adopted tougher science standards more aligned to the national test. That could be helping scores rise.

Online: Results: [http://nationsreportcard.gov/science\\_2011](http://nationsreportcard.gov/science_2011)



## Happy 14<sup>th</sup> Birthday Kayla McQueen

May 16

Love from your mother and entire family

## IMMIGRATION ATTORNEY TYLER J. BOYD

- Deportation/Removal Issues
- Visa Petitions
- Citizenship / Naturalization
- Immigration Bonds
- Other Immigration Matters

- Defensas de expulsión
- Peticiones de visado
- Ciudadanía y Naturalización
- Fianzas de inmigración
- Otros asuntos de inmigración

We offer in-home consultations. Esté donde esté, vendremos a usted. Helping people in Michigan and Ohio. Llámese para fijar una consulta

(616) 951-1721  
Se habla español

**LA CHIQUITA**  
BAKERY  
TIENDA MEXICANA

**La Chiquita MARKET**  
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

GET YOUR STATUS  
**FAST. CONFIDENTIAL. HIV TESTING**

Planned Parenthood  
of Southeast Ohio, Inc.  
Count on us.

Walk-ins and Appointments  
Hablamos Español  
800-230-PLAN • [ppms.org](http://ppms.org)

**Health Tips**

**5 Simple Steps to Better Health**

- 1 Wash hands often.
- 2 Be active every day.
- 3 Eat plenty of fruits and vegetables.
- 4 Keep your hot foods hot and cold foods cold.
- 5 Make sure adults and kids are current on their shots.

Brought to you by the Wood County Health Department  
419-352-8402 or 866-861-9338 (toll free)  
[www.co.wood.oh.us/HealthDepartment](http://www.co.wood.oh.us/HealthDepartment)

**SCHMAKEL SMILE DESIGN**  
LAWRENCE P. SCHMAKEL, DDS

State-of-the-Art Technology  
Friendly, Courteous & Knowledgeable Staff  
Comfortable Environment & Atmosphere  
Emergencies Accepted

One-Day Crowns  
Whitening For Life

Visit our Website for More Information  
[www.sylvaniasdentistry.com](http://www.sylvaniasdentistry.com)

419.843.3757  
4343 N. Holland-Sylvania Rd.  
1/2 Mile North of Sylvania Ave.

**\$100 OFF**  
(Per Person)  
**INVISALIGN**  
Adult & Teen  
Straighten Teeth invisibly!  
Expires June 15, 2012

**\$100 OFF**  
Any Cosmetic Service  
Including Veneers!  
Expires June 15, 2012

**\$100 OFF**  
(Per Person)  
**Any Service**  
Save on Care for the Whole Family!  
Expires June 15, 2012

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

## SELF SERVICE

Open 7 Days      Used Auto & Truck Parts      Best Prices

**OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION**  
**BIG TRUCK SECTION AT OUR TELEGRAPH LOCATION**

**11360 EAST 8 MILE**  
(313) 245-2944

**14533 TELEGRAPH 48134**  
(313) 361-6764

**5970 W. WARREN 48210**  
(313) 361-6700

**'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$**

—NEW LOCATION OPENING JUNE 2011—



## Owens Dental Hygiene Faculty and Students to help Chimbote residents during Perú Study and Service Abroad Program, May 15-25

A group of Owens Community College Dental Hygiene Program faculty and recent graduates will have the opportunity to impact the lives of residents in Chimbote, Perú through volunteer efforts as they participate in the academic institution's first Perú Study and Service Abroad Program, May 15-25, 2012.

Owens recent graduates of the Dental Hygiene Program participating in the international service learning experience are: Rachael Kline of New London, Jaclyn Niese of Leipsic and Jordan Hoppe of Green Springs. Owens Dental Hygiene Program faculty accompanying the recent graduates to Perú are Associate Professor of Dental Hygiene Susan Wannemacher of Toledo and Adjunct Instructor of Dental Hygiene Vielka Cover of Monclova.

"I've always wanted to go on a service learning trip," said Owens dental hygiene graduate Rachael Kline. "I really enjoy helping people and this is an opportunity to help people who are truly in need."

For Owens recent graduate in dental hygiene Jaclyn Niese, the trip to Chimbote provides a unique chance to open her horizons to a differ-

ent lifestyle.

"I have never been to South America," explained Niese. "I am really looking forward to the chance to share my world and experiences with the Chimbote people and at the same time learn from them."

Coordinated by the College's Office of International Programs and Services through a partnership with Community College for International Development and the organization's Troika Study Abroad Programs, the Owens group will arrive in Chimbote on Tuesday, May 15. During their 11 days in the impoverished city of Chimbote, Owens participants will have the opportunity to learn about social, economic and other aspects of life in the city and its surrounding neighborhoods as well as engage in a variety of cultural and custom-specific activities with the local residents.

Owens recent graduates and faculty members will also volunteer their time at several local shelters, clinics and agencies during their visit to Perú. Volunteer activities will include working in soup kitchens and daycare centers as well as providing dental

education outreach for Chimbote residents.

In addition, Owens representatives will have the opportunity to explore the culture and history specific to different regions of Perú during visits to Lima and Trujillo.

Owens representatives will share their service and educational learning experience in Chimbote with faculty and students from partnering American community colleges, including Davidson County Community College in Lexington, N.C. and Roane State Community College in Harriman, Tenn.

Group members are expected to return to Northwest Ohio and Owens Community College on Friday, May 25.

In addition to the study and service learning abroad initiative, Owens' Office of International Programs and Services provides educational opportunities to international students. Over 90 students from 26 countries are pursuing a higher education at Owens. Countries represented in Owens' international student enrollment are Kenya, Egypt, China, India, Venezuela, Brazil, Columbia, Serbia and Saudi Arabia, among others.

## Take a Trip Around the World on May 19 with the Toledo Zoo

On Saturday, May 19, 2012, let the Toledo Zoo show you the world in one amazing day. *Around the World* features keeper talks, animal enrichment demos, live entertainment and fun kids' activities, all focusing on the cultures of Africa, the Arctic, the Caribbean Islands, and the Middle East.

### Activities include:

11 a.m. - 2 p.m. Kids' cultural crafts and activities;  
10:30 - 11 a.m. *Toledo School for the Arts (TSA) Glass City Steel* performance;  
10:30 a.m. Elephant enrichment;  
10:30 a.m. - 3:30 p.m. African-themed Education ac-

tivities and crafts;

11 a.m. - 12:30 p.m. Radio Disney AM 910 on site with music, games and prizes for the whole family;

11:30 a.m. - 12 p.m. *TSA Glass City Steel* performance;  
12:30 - 1 p.m. *Drums of Thunder* performance;

1 - 1:30 p.m. *TSA Afro-Caribbean Dance & Drums* performance;

1:15 p.m. African spotted-necked otter enrichment and keeper talk;

1:30 - 2 p.m. *Drums of Thunder* performance;

2-3 p.m. *Raq the Casbah* performance;

2 p.m. Elephant training demonstration.

This year's *Around the*



*World* celebration offers more than ever before, because it's the first weekend that *Tembo Trail*, the Zoo's innovative new elephant exhibit, opens. *Tembo Trail* is made possible by the 2006 Lucas County capital levy voters, along with contributors to the Zoo's capital campaign. Updates about *Tembo Trail*'s Grand Opening Weekend, sponsored by The Andersons, are available at [toledozoo.org/tembotrail](http://toledozoo.org/tembotrail).

## 2012 Brown Bag Summer Concert Series - It's in the Bag!

It's in the Bag! So walk away from the water cooler and grab your blanket or lawn chair, favorite co-workers, and a brown bag full of munchies for the Toledo-Lucas County Public Library's favorite lunchtime outdoor music series.

The 2012 *Brown Bag Summer Concert Series* is a free, seven-week music event that runs from 12:15 to 1:15 p.m., on Wednesdays from June 6 through July 25 on the North Lawn of Main Li-

brary, 325 Michigan Street, in downtown Toledo.

### Summer schedule:

• June 6: The Good, the Bad, and the Blues (Blues),  
• June 13: Tom Turner and Slow Burn (Blues, Jazz, & R&B),  
• June 20: Glinda's Bubble (Adult Rock),

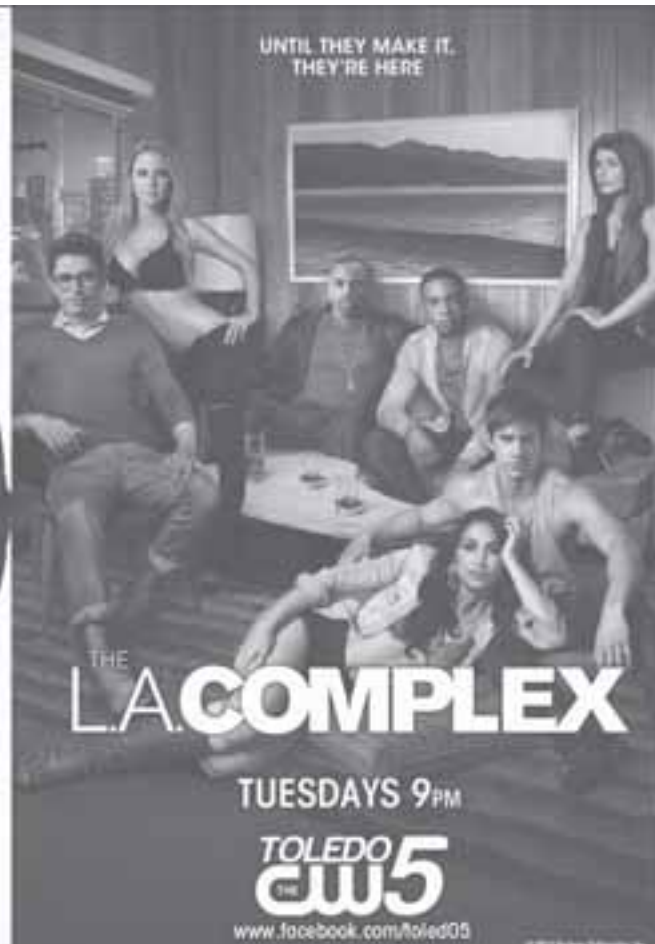
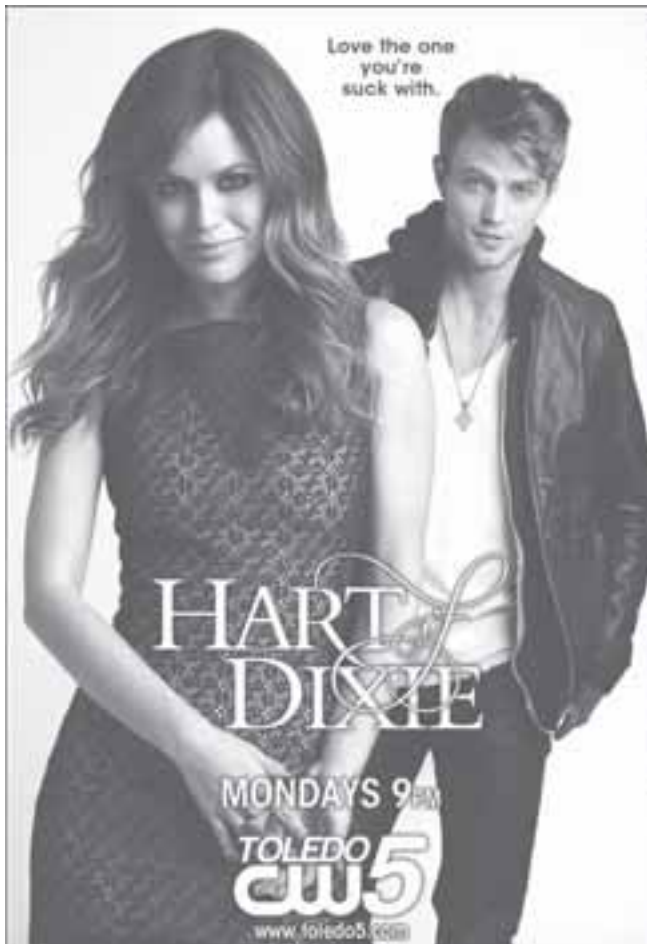
• June 27: Just Kiddin' Around (Children's),  
• July 11: Jason Quick Trio (Jazz),  
• July 18: Dave Carpenter (Acoustic Singer/

Songwriter),

• July 25: Rodney Parker and Liberty Beach (Country).

Often, food and refreshment vendors are on hand, or food can be purchased in the Library Café (located on the Garage level entry of Main Library), for those who don't bring a brown bag lunch. The *Brown Bag Concert Series* is a FREE, family-friendly downtown event.

For additional information visit [toledolibrary.org](http://toledolibrary.org), or call 419.259.5200



## Una reseña de las actividades en El Centro de la Mujer, Toledo OH

Por Claudia Annoni, La Prensa

Las participantes de El Centro de la Mujer siguen envolviéndose en actividades que las fortalece, las educa y las enriquece como mujeres. Honorando a aquellas que son madres, festejaron juntas con un almuerzo en el que todas colaboraron con platillos y postres mexicanos. "El echo de compartir con otras mujeres, me hace sentir bien como mujer, me siento como en familia", dijo Anita, una de las participantes.

También, asistieron como invitadas, representantes de NAMI, la directora ejecutiva la Sra. Robin L. Isenberg, la

Sra. Nilda Rodríguez, facilitadora del grupo familia a familia y la Sra. Dolores Rodríguez, facilitadora voluntaria del grupo de familia a familia.

Más actividades se están programando para las próximas semanas, entre ellas, la visita de TARTA (Toledo Area Regional Transit Authority) con una presentación informal sobre los servicios que ofrece.

También, como parte del mes de la concientización de la salud mental, se ofrecerá

un taller sobre "La Estigma y la salud Mental". Seguido de una charla y discusión acerca de la depresión en las familias latinas.

Para más información, llame al 419-708-0668 o visite El Centro de la Mujer en Facebook.



Fremont defeated Corre Caminos 3-1 on May 13, 2012.

## Rol de Juegos 2012

Primera Vuelta/First Round

### 2012 Schedule

5/20/2012

5/27/2012

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Deportivo Holanda	vs.	Potros Neza	10:15	Deportivo Weston	vs.	Corre Caminos	10:15
Michigan	vs.	Fremont	10:15	Dep. Las Lajas	vs.	Potros Neza	10:15
Guadalupe	vs.	Corre Caminos	12:15	Deportivo Holanda	vs.	Young Guns	12:15
Dep. Las Lajas	vs.	Central Arsenal	12:15	Fremont	vs.	Central Arsenal	12:15
Young Guns	vs.	Deportivo Weston	2:15	Guadalupe	vs.	Michigan	2:15

6/3/2012

6/10/2012

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Potros Neza	vs.	Central Arsenal	10:15	Corre Caminos	vs.	Dep. Las Lajas	10:15
Fremont	vs.	Deportivo Holanda	10:15	Deportivo Weston	vs.	Potros Neza	10:15
Guadalupe	vs.	Young Guns	12:15	Deportivo Holanda	vs.	Guadalupe	12:15
Corre Caminos	vs.	Michigan	12:15	Young Guns	vs.	Fremont	12:15
Deportivo Weston	vs.	Dep. Las Lajas	2:15	Central Arsenal	vs.	Michigan	2:15

6/17/2012

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Fremont	vs.	Guadalupe	10:15
Corre Caminos	vs.	Potros Neza	10:15
Central Arsenal	vs.	Deportivo Weston	12:15
Michigan	vs.	Deportivo Holanda	12:15
Young Guns	vs.	Dep. Las Lajas	2:15

¿Preguntas? Geronimo Aranda 419.377.3580, barandag@aol.com



## Kaleidoscope, Toledo School for the Arts en el Teatro Valentine

Por Claudia Annoni, La Prensa

Una vez más, Toledo School for the Arts presentó su espectáculo anual, Kaleidoscope, en el teatro Valentine localizado en el centro de Toledo, Ohio. Este año basado en el tema "La Ciudad de Vidrio" (City of Glass).

Kaleidoscope es un evento en el cual los estudiantes de la escuela tienen la oportunidad de exponer sus talentos y cerrar el año escolar con una demostración.

Prevía audición, los estudiantes son

seleccionados para ser parte del mismo y comenzar los preparativos y los ensayos, hasta la actuación final.

En la galería de la entrada del Teatro, se podían apreciar las piezas de arte visual, cuadros, esculturas, pinturas, fotografías y más. En el escenario, una variedad de estilos entretuvieron a la audiencia, desde danza moderna, contemporánea y clásica; cortos teatrales y comedia; orquesta, músicos y cantantes.

Las dos noches de show fueron vendidas por completo.

Si bien ahora los estudiantes están enfocándose en los exámenes finales académicos, también están vigentes los preparativos para una de las recaudaciones de fondos más importantes de la escuela, "Muerte por Chocolate" (Death by Chocolate), un espectáculo que se desarrolla en los jardines de la escuela, y en el cual además de arte y cultura, el tema es alrededor del "chocolate". Este se llevará a cabo el 5 de Junio del 2012.

Para más información visitar <http://www.ts4arts.org>

## La Liga de las Américas

### Soccer Scores, May 13, 2012

Potros Neza	3,	Young Guns	5
Weston	3,	Guadalupe	7
Holanda	0,	Central Arsenal	0
Las Lajas	0,	Michigan	3
Fremont	3	Corre Caminos	1



¿Preguntas? Geronimo Aranda 419.377.3580, barandag@aol.com

## La Prensa Newspaper Staff

### La Prensa Publications, Inc.

### Publisher

#### Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221  
Nanette Nieto 419-242-7744  
Adrianne Chasteen 419-241-8284  
Melinda Sánchez 313-729-4435  
María Molina 419-242-7744  
Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager  
NW Ohio and MI Sales Manager  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Sales, Graphics, Editing

#### Editorial:

Claudia Annoni  
Arooj Ashraf  
Ingrid Marie Rivera  
Isabel Flores  
Kevin Milliken  
Carla Soto  
Adrianne Chasteen

Associate Editor  
Correspondent  
Correspondent  
Latin America Correspondent  
Special Assignments  
Special Assignments  
Logistics

#### Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

### La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • [www.myspace.com/laprensa1](http://www.myspace.com/laprensa1) •

**SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221**

E-mail: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com)

**[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)**

## IMMIGRATION PROBLEMS?



**SVETLANA SCHREIBER**

**Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

**¡Consulta Gratis! Free Consultation**

**ABOGADA SVETLANA SCHREIBER**

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113  
[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com)

216-621-7292  
1-866-553-4643



## Fuente AP: Britney Spears será jueza en "X Factor"

Por LYNN ELBER

LOS ANGELES, 10 de mayo del 2012 (AP): *Britney Spears* vendrá al rescate del programa "The X Factor" de Fox, el concurso de canto que necesita impulsar su nivel de audiencia.

Una persona cercana con la selección del jurado dijo que la estrella pop ganadora del Grammy firmó un contrato para ser jueza en el segundo año de la emisión. La persona no estaba autorizada para discutir públicamente los detalles del acuerdo e hizo las declaraciones el jueves bajo condición de no ser identificada.

"The X Factor" se estrenó a finales del año pasado con una teleaudiencia que no cumplió con las altas expectativas del creador Simon Cowell. El programa se renovó casi por completo en enero, cuando las juezas Paula Abdul y Nicole Scherzinger lo abandonaron junto con el conductor Steve Jones.

Lo anterior hizo que Cowell y el productor Antonio "L.A." asumieran el puesto de jueces.

Fox rechazó hacer declaraciones sobre la participación de Spears o de la selección de otros integrantes para "The X Factor".

## MidWest LatinoFest Tentative Schedule, June 16, 2012\*

12:00pm - 12:45pm :	Mass with Father Juan Francisco Molina, Saints Peter and Paul Parish
12:45pm - 1:00pm :	Honor Guard – Presentation of Flags w/ National Anthem performed by Veronica Herrera
1:00pm - 1:45pm :	Zumba Class with Milva Valenzuela
1:45pm - 2:00pm :	DJ Nando / Performance by Elijah Herrera
2:00pm - 2:30pm :	<i>Surprise Entertainment para los Niños!</i>
2:30pm - 3:00pm :	El Corazón de México (Folkloric Dance Group)
3:00pm - 3:45pm :	Mariachi de los 90s
3:45pm - 4:00pm :	DJ Nando
4:00pm - 4:30pm :	Imagenes Mexicanas (Folkloric Dance)
4:30pm - 5:00pm :	DJ Nando
5:00pm - 5:45pm :	Tumbao Bravo (Cuban Salsa)
5:45pm - 6:00pm :	DJ Nando
6:00pm - 6:45pm :	Grupo Admirar (International)
6:45pm - 7:00pm :	Eddy G (Reggaeton)
7:00pm - 7:45pm :	Grupo Fuego (Tejano, Toledo)
7:45pm - 8:00pm :	DJ Nando
8:00pm - 8:45pm :	Los Hermanos Villegas (Tejano, Adrian MI)
8:45pm - 9:00pm :	DJ Nando
9:00pm - 10:00pm :	Los Estrellas de Oro (Conjunto)

\*Subject to modification.

Questions? Call 419-242-7744.

✓ Mark your Calendars!



**Music • Food • Dancing**  
**Artwork • Crafts • Jewelry**

**Saturday, June 16, 2012**

**Promenade Park, Toledo**

## Volunteers Needed

Volunteers Needed for the MidWest LatinoFest.

The Tradition Continues—Details to follow.

If interested, call Maria Molina at 419-490-8806 or Nanette at 419-944-6430

# WHO ARE LEON AND MIA?

## WHO ARE LEON AND MIA?

Leadership Toledo and Unison Behavioral Health Group invite you to **FIND OUT** on Wednesday, May 23rd at Shared Lives Gallery, 20 North St. Clair, Toledo, Ohio from 5:00 to 7:30 p.m.

**JOIN US** in becoming "friends" with Leon and Mia, animated characters in Toledo's 2011 Innovation and Excellence Award-winning film, "Leon and Mia, Crisis and Recovery."

**ENJOY** a glass of wine, light refreshments, and speak with Consumer Artists.

**VIEW** the Leon and Mia film.

**EXPERIENCE** original artwork from the "My Story Matters" collection, created by individuals in Unison's Genesis Program to highlight their path to recovery from mental illness.

**LEARN** what you can do to help. Donations accepted.









# "INFINITY LOUNGE" The NEW Upscale LATINO Spot



Of  
For The 25& Older crowd!  
5050 Jackman Toledo, OH  
Kick Off Opening Friday April 27<sup>th</sup>  
Also plan to attend Saturday



ALSO....Bringing the  
1ST ANNUAL CAR & BIKE SHOW IN HONOR OF...  
**CHULO\_aka\_SOUL**



Saturday June 23<sup>rd</sup>, 2012

En Vivo Desde Houston, TX.... DJ X-Ray AKA Paul Urbina  
Doors Open @ 7:30... Cover charge \$5.00  
For Questions call Promoter: Michelle Watson@419-410-9663



4-year-old preschool students celebrated their last day of school on May 10, 2012 organized by their families at the Toledo Zoo Preschool Program. In the photograph is the class with their teachers Lori Wittler and Jessica Ziemke, who gave a gift to each of the twelve students—a green frog and case to store objects found by them in a summer scavenger hunt.

**L. HOLLINGWORTH**

WORKING FOR THE ENLIGHTENED ENLIGHTENED

For Grades K-8 • Fall 2012

- Accelerated Academic Program & Curriculum
- Exceptional Academic Support
- Supporting Learning Environments
- Direct Child & Small Class Sizes
- Full Day Kindergarten
- Extra Curricular Activities

**A SPIRIT OF EXCELLENCE AND EXPECTATIONS**

For more information, please contact: L. Hollingworth at 419-244-2674  
Email: l.hollingworth@l.hollingworth.com or visit us at www.l.hollingworth.com

Highly recommended by  
La Prensa Newspaper

# EL CAMINO REAL

## HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

**Maumee**  
551 W. DUSSEL  
(Old Ground Round)  
419-887-0700

**West Toledo**  
Sylvania & Douglas  
Music 5-9PM every night  
419.472.0700

**Oregon**  
2072 Woodville Rd.  
419.693.6695

TRY OUR MARGARITAS!

Be your in a row - Toledo's Best Mexican Restaurant!  
Be your in a row - Toledo's Best Margaritas!  
—As judged by readers of Toledo City Paper

Visit one of our Convenient Locations Today!


# Every Kid's Favorite Day of the Week!

Lucas County Kids FREE on Saturdays.  
12 and under, 2 kids admitted per paid adult

**imagination STATION**  
pure science. pure fun.

Downtown Toledo • 419-244-2674 • [imaginationstationtoledo.org](http://imaginationstationtoledo.org)  
Open: Tuesday - Saturday: 10am - 5pm, Sunday: Noon - 5pm





## Educación

### A Key to Your Future

Earn your Degree or Diploma, explore your dreams and make your family proud...it's all closer than you think.

**REMINGTON COLLEGE**

**CLEVELAND CAMPUS**  
14445 Broadway Ave.  
Cleveland, OH 44135

**NORTH OLHEDT CAMPUS**  
26350 Brookpark Rd.  
North Olmsted, OH 44070

[remingtoncollege.edu](http://remingtoncollege.edu)  
**800-303-2869**

**Degrees Available in:**  
Computer and Network Administration  
Criminal Justice  
Physical Therapist Assistant (North Olmsted)

**Diplomas Available in:**  
Cosmetology (Cleveland)  
Dental Assisting (North Olmsted)  
Electronic Technology (Cleveland)  
Medical Assisting  
Medical Assisting with X-Ray Tech (Limited Scope) and EKG  
Medical Billing & Coding (North Olmsted)  
Pharmacy Technician

**ACCSC**

Physical Therapist Assistant at Remington College - Cleveland West Campus is accredited by the Commission on Accreditation in Physical Therapy Education (CAPTE), 1111 North Fairfax Street, Alexandria, Virginia 22314, telephone 703-755-3370, and [www.aacp.org](http://www.aacp.org). Remington College - Cleveland OH REGD 11-01-1987. Cleveland West OH REGD 11-01-1987. Services such as this may be provided after approval and permission.

¿Está desempleado, con poco empleo, o simplemente cansado que alguien le esté diciéndolo que Usted vale?

¿Le gustaría tomar control de su futuro financiero?

Para recibir información sin cargo llame a

Sam Hammons  
419-270-7211  
Email: [samminsammy@accessohio.com](mailto:samminsammy@accessohio.com)

Angel Reyes  
419-967-1156

Esta puede ser la mejor decisión que Usted haya hecho alguna vez.  
**NO ESPERE!!**

Si su respuesta es sí, tenemos la solución perfecta para ayudarlo a alcanzar su libertad financiera!

Tome su lugar y reciba su pago de una de las industrias de mayor crecimiento en el mundo. No se necesita experiencia previa, y lo mejor de todo es que no hay límite en su crecimiento. Solamente el deseo de mejorar su vida.

**LLAME AHORA!!!**

**ON SALE NOW**

# RETURN OF THE KICKER!

IT'S BACK ON CLASSIC LOTTO.



**WIN UP TO \$100,000 EVERY DRAWING.**

A.	17	20	22	28	34	48	MP
B.	03	04	09	21	26	32	AP
C.	13	14	28	30	44	48	AP
D.	03	09	11	13	25	40	AP
E.	10	13	22	30	39	40	AP

**OH! LOTTERY**



## You Are Here Toledo to drop digital dots

By Kevin Milliken for La Prensa

May 15, 2012: Toledo-area Latino families have a unique way to spend time together and learn more about the Glass City this summer with the "You Are Here Toledo" project.

100 large outdoor "dots" are being placed throughout the community at historically significant locations, each one designed by a local artist. Nearly 100 local artists of all types—designers, painters, illustrators, and photographers—have collaborated on the project, which is a joint venture between the Arts Commission of Greater Toledo (ACGT) and the American Institute of Graphic Arts Toledo (AIGA).

Each dot is three feet in diameter, uniquely designed and relates in some way to its location. The dots are affixed to the sidewalk and have scannable information about that particular location that someone can find by using their smartphone.

Dan Hernández, art in public places coordinator for the arts commission, stated the QR (quick response) scanner information gives a "digital dimension" to the two-dimensional artwork in each dot. The information also tells the person about the artist and why he created the dot.

"We think the project is exciting and engaging the community in a number of different ways," he said of the temporary public art project. "But it will live on both on-line and through people's memories of it."

Hernández admitted the dot project gives a feel-good aspect to art similar to the "It's Reigning Frogs" public art project about a decade ago, where community group sponsored and designed frogs that appeared temporarily in public places across Toledo. Those frogs later were auctioned off for charity—and many found permanent homes throughout the community at local businesses and other locations.

"With the permanent public art collection we have out there now, it's permanently sited and they tend to forget about it," he said. "They see it every day. They see it so much they forget about it."

Hernández admitted the "You Are Here Toledo" public art campaign could serve as a "stay-cation" (stay-at-home

vacation) for many families facing high gas prices or other economic challenges. The dots can serve as a day-long or seasonal adventure as people are afforded the opportunity to learn things about Toledo they may have never known or had long forgotten.

"With the permanent public art collection we have out there now, it's permanently sited and they tend to forget about it," he said. "They see it every day. They see it so much they forget about it."

Many of the dots relate to historically significant locations in the city. One will be located outside the Pythian Castle downtown, an empty building that has unique architecture, but also has a large art mural decorating one of its downtown walls.

Others are just in "cool" locations, Hernández said. For example, a dot will be placed at Promenade Park along the Maumee River where many people walk. Another one will be located outside San Marcos supermarket/restaurant located next to the High Level Bridge, a location known for its authentic Mexican cuisine. But that location happens to be near a mural created by Latino artists along an I-75 overpass and near some art galleries along the Broadway corridor.

"It's an opportunity to highlight that location, as well as when you're standing near San Marcos, you can see a lot of viewpoints—downtown, the High Level Bridge," he said. "You're standing on the cusp of the Old South End and can see a lot of landmarks, so we thought that would be a good location for a dot."

The arts commission and AIGA-Toledo will host a launch party on Tuesday, May 22, 5:30-7:30 p.m., at the Valentine Theater, 410 Adams St. in downtown Toledo. People who attend can learn more about the public art project and see smaller-scale versions of all 100 dots in one place.

The project will kick off Memorial Day weekend, the traditional start to the summer festival season. As an incentive, the first 100 people to find and "collect" 25 dots will receive a poster that includes the designs of all one-hundred dots scattered throughout town. The posters are hand silk-screened versions. Hernández called them "an artwork in themselves."

The public art display also opens in conjunction with the Glass Art Society conference at the Toledo Museum of Art in mid-June. Hernández stated there will be "a big influx of art lovers into the city" for the conference and the "project will allow them to get out and explore and learn more about our city."

"One of the elements of it is somewhat of a treasure hunt or an urban exploration," he explained. "Each dot is unique in that it has its own graphic, created by the artist, specifically for the site where it sits. The one in front of the arts commission is specifically for there and the one in front of Wixey Bakery is strictly for the bakery itself. It has unique characteristics that relate to that particular location."

Organizers have also created a smartphone app, which provides an interactive map of where all the dots are located, as well as allow the user to "check in" at each dot. The Android phone app also provides information on each dot, its location, and the history of the location. He called it a "tech-savvy" way to enjoy the public art display.

"As far as we know, this is the first time anyone's done an art project like this," Hernández said. "Other communities have put decals on sidewalks, but nothing like this,



"It's a huge honor and I think it's a project a lot of people are going to be excited about," said Hernández. "We're hoping to get some notoriety in the public art realm as well."

He also called the project a reflection of the growing arts community in Toledo, as well as the collaboration that has resulted from the renewed emphasis on art as a community-wide draw.

"The city is really being transformed with art," he said.

But the timing of the project may serve as a welcome boost of civic pride for a community coming out of tough economic times.

"This is definitely a feel-good and we hope it will get people out into the community exploring and realizing that we live in a great city," Hernández said. "Even when times are hard, there is still a lot to do and a lot of opportunity here."

On the Internet: [www.youareheretoledo.com](http://www.youareheretoledo.com)

The stop may be at Monroe and Douglas, but the destination is a hug from her son.

**TARA**

MAUMEE • OTTAWA HILLS • FERRYSBURG • ROSSFORD • SPENCER TOWNSHIP  
SYLVANIA • SYLVANIA TOWNSHIP • TOLEDO • WATERVILLE

CRISTO REY CATHOLIC CHURCH PRESENTS

# Fiesta 2012

Mid-Michigan's Largest Cultural Event

MAY 25 TO 27

201 W. MILLER ROAD  
LANJING, MICHIGAN

It's all under one roof for an unforgettable celebration.



## Toledo Public Schools officials launch levy campaign

By Kevin Milliken for La Prensa

May 14, 2012: Toledo Public Schools officials are asking the public to rally behind a November property tax levy which would raise an estimated \$18.5 million annually for district operations. The 6.9 mill levy would be permanent. District officials emphasized TPS has not received any new funding since 2001.

TPS Superintendent *Jerome Pecko* stated the levy would allow the district to continue its transformation plan, which he explained involved continuing to institute new programs that employed "best practices" from other regions of the country. TPS officials have visited the Cincinnati public school district and other urban school systems while conducting research on effective programs conducted elsewhere.

"An investment of 35 cents per day doesn't seem like much, but if Toledoans make that commitment to Toledo Public Schools, the results will be long-lasting," Pecko said.

District officials warned the current budget is balanced, but TPS would face a \$15 million deficit by the start of the 2013-14 academic year.

"It would be impossible to carry out the transformation plan as we know it today with these kinds of cuts," Pecko said. "It's next summer that we begin staring at that deficit."

Passage of the levy, TPS officials said, would allow the district to pursue initiatives such as a district-wide discipline program that emphasizes

positive behavior supports, and a new "data dashboard" which would allow parents and teachers to track the academic progress of individual students in real time. Parents could also communicate with parents by computer from home.

Teacher evaluations also would be conducted based on their students' academic performance.

"We are not taking this request lightly. We know that it's tough times," said *Bob Vásquez*, vice president of the TPS board. "We are at a crossroads in education in Toledo and a vote, a positive vote is a road we want to go down. I think it's important to our students. It's important to our families. But it's also important to our city. One of the most important initiatives in our city is quality education—because it will attract businesses, it's going to attract more population instead of encouraging people to leave."

TPS board president *Lisa Sobocki* stated passage of the levy would ensure extracurricular activities would continue for students from seventh through 12th grades. TPS also would conduct a pilot program offering an "online digital classroom" for elementary-age students.

Each high school would specialize its academic programs, allowing students to enroll in a program area of interest. For example, *Woodward High School* would focus on careers in renewable

sources of energy.

The levy received a hefty show of support from union, community, and business leaders who attended Monday's press conference. Toledo Mayor *Mike Bell* and city council president *Joe McNamara* were among those in attendance. University of Toledo President *Dr. Lloyd Jacobs* also spoke of the levy as an "investment" while lending his support to the property tax request.

"It is, in fact, an investment—perhaps the best investment we can make, the best investment in the social fabric of our community, the best possible investment in the strength of our community, the best way for investing in prosperity for the future," said *Dr. Jacobs*.

The UT president stated he believes TPS is "on the right track" and making a "significant turn" by introducing new programs "that encourage students to excel." He particularly noted the next significant step would be the establishment of an elementary school focused on science, technology, engineering and math, or STEM education, calling it "perhaps the single-most important investment in the prosperity of this community."

The press conference at TPS headquarters served as a sort of official kickoff to a levy campaign, which gives supporters less than six months to convince voters of the property tax proposal's merits before the November general election.

## OBITUARIES

### TONY R. RAMIREZ SR.

Tony R. Ramirez Sr., 79, beloved husband, father, grandfather, friend, and neighbor, of Oregon, Ohio passed away May 10, 2012, in his home. He was born in Toledo, Ohio on March 20, 1933, to Francisco and Esperanza (Palmonas) Ramirez. Tony was a veteran of the U. S. Air Force. He was stationed in France from 1951-1955. Tony was employed at the Jeep Corp., retiring in 1998. He was a huge Pittsburgh Steelers fan. Tony loved singing. His voice was exceptional and he was often referred to as an honorary member of the "Rat Pack." Gardening was his hobby, and he was well known for his delicious tomatoes. Tony was the perfect host and also a jokester. He spoke three languages fluently. Tony was especially fond of his little dogs, and was a member of St. Thomas Aquinas Catholic Church. His main enjoyment in life was spending time with his family, which he truly loved.

Surviving are his wife, Margaret; children, Diane (Michael) Butler, Tony Ramirez Jr., Mark (Christine) Ramirez, and Gina Ramirez; 12 grandchildren; 7 great-grandchildren, and siblings, Joanne (David) Rangel, Theresa (Bud) Holmes, Raymond Ramirez, Jimmy (Norma) Ramirez, and Margie (Don) Zak. Tony was preceded in death by his parents; grandchildren, Bradley Ramirez and Breanne Thompson; several brothers, and a sister.

Special packages  
available tailored  
to your religious  
and cultural heritage



Accommodations  
for  
large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.



Oregon Chapel  
440 S. Cory Rd.  
419-698-4301

Millbury Chapel  
1111 Woodville Rd.  
419-836-2150

Toledo Kinsey Chapel  
2001 Consul St.  
419-691-2834

WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM

## TARTA y El Centro de la Mujer unen esfuerzos

Por Claudia Annoni, La Prensa

Toledo Area Regional Transit Authority (TARTA) y El Centro de la Mujer se unen para promover el uso del transporte público dentro de la comunidad hispana.

En una reunión llevada a cabo durante la semana pasada, autoridades de TARTA y representantes de El Centro de la Mujer iniciaron un trabajo en conjunto con el fin de ofrecer a las participantes de El Centro un mejor entendimiento del transporte público en la ciudad de Toledo.

En dicha reunión, se establecieron algunos acuerdos que beneficiarán no solo a dichas mujeres, sino a la comunidad latina en general. Entre los temas discutidos se vio la necesidad de revisar la información disponible en español, la cual da una mejor comprensión del uso de los servicios a los

usuarios de habla hispana.

"En los últimos años, la población de Toledo ha cambiado y de hecho continúa evolucionando, y es por eso que TARTA necesita actualizarse de acuerdo a los cambios", dijo *Steve Atkinson*, el director de marketing de TARTA.

Con el deseo de facilitar el alcance a los consumidores, TARTA realizará una visita a El Centro de la Mujer y ofrecerá un entrenamiento que dará instrucción específica, incluyendo un autobús, como parte práctica y e ilustrativa.

### TARTA and El Centro de la Mujer are working together

May 11, 2012: Toledo Area Regional Transit Authority (TARTA) and El Centro de la Mujer get together to promote the use of public transportation within the Latino community.

In a meeting that took place last week, TARTA authorities

and representatives from El Centro de la Mujer started a collaboration, offering the participants from El Centro a better understanding of the bus system in Toledo.

They will also work on some issues that will benefit not just the women from El Centro but also the Latino community in general, such as reviewing the information available in Spanish, in order to be user friendly for the Spanish speaking consumers.

"In the last few years, Toledo's population changed and it continues evolving, and this is why TARTA needs to keep up with the changes", said *Steve Atkinson*, the Marketing Director from TARTA.

To start this process, TARTA will visit El Centro de la Mujer and will offer an informal session about their services, routes and more.

**El Centro de la Mujer**  
[Donde la mujer es el Centro]

También, los niños están bienvenidos.

El Centro de la Mujer  
2916 Lagrange St.  
Toledo, Ohio  
(Al lado de la Iglesia St. Hedwig.)

Para mas información llame al  
**419.708.0668**

Un proyecto respaldado por Toledo Area Airlines

## Affordable Home Loans

We can help you refinance your current home loan or purchase a new home.

- Great rates
- Fixed & variable rate loans
- Your Way Loan — you pick the term
- Personal service from a community bank



Call or apply online at [www.4lnb.com](http://www.4lnb.com)

Amy Thompson  
(440) 934-8746

Doug Rogers  
(440) 930-5437

Pete DiDonato  
(440) 244-6000 ext. 4320



Equal Housing Lender

## La Prensa Exclusive: Obama for America-Ohio announces members of Ohio Latino Leadership Council

COLUMBUS, May 9, 2012: President Barack Obama's Ohio campaign for re-election today announced to *La Prensa Correspondent Alan Abrams* an initial list of members that will comprise its *Ohio Latino Leadership Council*.

According to *Jessica Kershaw*, Press Secretary, Obama for America - Ohio the "Ohio Latino Leadership Council for President Obama's re-election is comprised of a group of highly respected members of the Latino community who have a range of knowledge and expertise in various areas and professions.

"The Council will serve as a vehicle to communicate the messages of the campaign within the Latino community by acting as surrogates and validators of the President's message.

"The Council will also act as an advisory group to the campaign in providing information and insight about Latino Affairs and will continue to grow throughout the next six months."

*Isabel Frammer*, one of the founding members of the first Latino Leadership Council in 2008 and who is a leading member of this year's Council said, "We as a Council to re-elect President Obama will be conducting Latino outreach throughout the state. We will work on putting together rallies, phone banking sessions and canvassing in our regions. And we will be providing advice and suggestions on matters that pertain directly to the Latino Community."

Members of this Council include, by region:

**Lupe Williams - Wayne County:** Community Organizer;

**Alvaro Decola - Akron/Canton:** Attorney; Federal and State Court Certified Judiciary Interpreter and Translator;

**Isabel Frammer - Copley/Akron:** Language Access Consultant, LLC;

**Adrian Labra - Canfield Student,** Youngstown University; Community Activist; CVS Customer Care;

**Geraldo Colón - Cleveland:** Senior Partnership Specialist, U.S. Census Bureau;

**Edna Fuentes - Cleveland:** Western Reserve University School of Medicine Research Assistant;

**Andrés González - Cleveland:** Member, Hispanic Roundtable;

**Miriam Ortiz Rush - Cleveland:** Community Activist;

**Maria J. Pujana, MD - Cleveland:** Board of Directors, Cleveland Foundation; Director, MetroHealth Founda-

tion; and Board of Directors, Cuyahoga Community College Foundation;

**Evelyn Rivera M.D. - Cleveland:**

Clinical Psychiatrist;

**Jasmine Lugo Torres - Cleveland:** Attorney at Law; Former Cleveland Municipal Court Judge;

**Lucy Torres - Cleveland:** Hispanic Liaison for Mayor Frank Jackson of Cleveland;

**Hugo Urizar - Cleveland:** President Ohio Hispanic/Latino Democratic Party Caucus;

**Rev. Max Rodas - North Olmstead:** Member of Clergy;

**Ariana Ulloa-Olavarrieta - Columbus:**

Director at Latino Small Business Development Center;

**Guadalupe Velásquez - Columbus:** City of Columbus, New Americans Initiative Coordinator;

**Lourdes Barroso De Padilla - Columbus:**

Senior Director, National Events at City Year; President Elect at LEON (Latino Empowerment Outreach Network);

**Emerald Hernández - Columbus:** Director of Government Affairs, Ohio Civil Service Employees Association;

**Diana Pagán - Columbus:** CAPA Columbus New



Haven, Community Service Manager;

**Ramona Reyes - Columbus:** Columbus City School Board Member;

**Joel Arredondo - Lorain:** Lorain City Council President; President of C.H.I.P. (The Coalition for Hispanic/Latino Issues and Progress); Obama for America Ohio Truth Team Member;

**Michael Ferrer - Lorain:** Coordinator and Member of C.H.I.P.

**Victor Leandry - Lorain:** Community Organizer;

**Dan Ramos - Lorain:** Ohio State Representative, Ohio's 56th State House District;

**Mary Santiago - Lorain:** Community Organizer;

**Anita López - Toledo:** Lucas County Auditor;

**Lourdes Santiago - Toledo:** Senior Attorney, City of Toledo Law Department;

**Baldemar Velásquez - Toledo:** President, Farm Labor Organizing Comm, AFL-CIO;

**Leo Pierson - Cincinnati:** Community Development Strategist; Adjunct Professor of Sociology, Cincinnati State Community College;

**Jason Riveiro - Cincinnati:** Former LULAC State Director; Community Activist.

**Notice to Bidders:** Inquiry # FY12-127, (Project # 5005-11-1625) for Medical Mall, Phase II Exterior Shell Package for the University of Toledo Health Science Campus. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Main Campus, Facilities and Construction, Plant Operations Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 3:00 p.m., Tuesday, June 5, 2012 Bids will be publicly opened that same day at 3:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, Ohio 43615. Call 419-385-5303 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$70.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from Brandon Andrzejczak of The Collaborative Inc. at 419-242-7405. One Pre-Bid Conference will be held on, May 29, 2012 at 11:00 a.m. in the Health Education Building, Room 105, at the University of Toledo, Health Science Campus, 3000 Arlington Avenue, Toledo, Ohio 43614. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$1,276,406.00; Breakdown: General Const: \$1,276,406.00.

**Notice to Bidders:** Inquiry # FY12-126, (Project # 5004-11-1605) for University Medical Center PCR/Molecular Diagnostics Lab for the University of Toledo Health Science Campus. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Main Campus, Facilities and Construction, Plant Operations Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 2:00 p.m., Tuesday, June 5, 2012 Bids will be publicly opened that same day at 2:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, Ohio 43615. Call 419-385-5303 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$60.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from Lance Mushong of SSOE Group at 419-255-3830. One Pre-Bid Conference will be held on Tuesday, May 29, 2012 at 10:00 a.m. in the Health Education Building, Room 105, at the University of Toledo, Health Science Campus, 3000 Arlington Avenue, Toledo, Ohio 43614. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$200,000.00; Breakdown: General Const: \$50,000.00; Plumbing & Fire Protection: \$60,000.00; HVAC: \$30,000.00; & Electrical: \$60,000.00.

## Neighborhood Garage Sale!

9:00am-5:00pm

Friday, May 18 & Saturday, May 19

Over 64 homes participating!

St. James Wood (Off McCord between Central & Bancroft)

**GUERRERO TAX & PROFESSIONAL SERVICES**

Fiscalia, Notarías, Servicios de Interpretación y Traducción  
Servicios de paquetería a México y Sur América.  
Boletos de avión y autobús.

**ARACELY GUERRERO-OWNER**  
419-754-3020 • 10111 17th Avenue, 22-1PM

TEL: 419-754-3020 FAX: 419-836-2242 559 Collina St.  
guerreroservices@gmail.com Toledo OH 43609

**Caring Cremation Services**

Long Cremation Services, Inc. 10111 17th Avenue, 22-1PM

Call 419-754-3020 for a free quote. \$700

Closed Sunday & Monday

**Handy's BARBER SHOP**

202 MAIN ST. • TOLEDO, OH 43601

**Anthony "Tony" 419-377-2426**

\$2.00 OFF with this Ad. Expires May 30, 2012.

**VIERNES 25 MAYO GRAN BAILE**

**COURTYARD DOCKS**  
25 Main St. Toledo, OH

**TRIDENTE**

**\$10 por Persona**

18 años para entrar y 21 años para consumir

**DJ PELIGRO**

Para Mayor Info (419)466-5703 o (567)249-2679





### Contract Specialist

FT position responsible for the preparation, review and negotiation of industry-sponsored clinical trial legal documents. The primary duties include drafting, reviewing, negotiating, finalizing, and monitoring of all contracts and related documents in support of industry-sponsored clinical research working in consultation, where necessary, with legal counsel. Requires: Degree in legal or paralegal studies or relevant legal experience in a law firm, law department, or legal affairs office or research related industry with respect to the review and drafting of contractual agreements. Two (2) years relevant professional experience. Understanding of federal and state regulations relating to clinical trials contracting (e.g., subject injury and indemnification, intellectual property, publication rights, HIPAA, and access to records) or similar regulatory experience. To view full posting & to apply visit [jobs.utoledo.edu](https://jobs.utoledo.edu) The University of Toledo is an EO/AA Employer/Educator M/F/D/V.

### Account Clerk 2 The University of Toledo Job 10315

Under general supervision, this position will provide support for business administration in the College of Graduate Studies with processing personnel action forms, travel reimbursements, files, deposits, and other duties as necessary.

Requirements: 12 months experience in accounting, previous exp in Microsoft Office (Excel, Outlook, Word), Internet Explorer, knowledge of general office practices and procedures, a team attitude, and a successful score on the Account Clerk 2 civil service test (group of candidates will be selected for testing after posting deadline.) The starting pay rate is \$14.36 per hour.

To view full posting requirements and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. Online applications only. **The application deadline is May 23, 2012 by 5pm.** UT is an EEO, AA Employer and Educator.

**Advertise in  
La Prensa!**  
(419) 870-2797

**TRANSLATIONS**  
*We CAN TRANSLATE*  
*Spanish-English*  
*English-Spanish*

**419-870-6565**

**TRANSLATIONS**  
*Spanish-English*  
*English-Spanish*

### Academic Advisor/Recruiter The University of Toledo Job 10581

This position provides academic advising/coaching to undergraduate students in the College of Adult and Lifelong Learning, and also performs numerous recruitment activities for the college. Duties will include life coaching, academic planning, course scheduling, assistance with orientation programs, individualized program review, assisting prospective students, representation of college at recruitment events and collaboration with development of college services and programs.

Requirements: Master's degree in Higher Education, College Student Personnel, Communication, Social Sciences or a related field; a min of two years exp working in an academic advising unit or related student services office in a college setting; computer literacy and knowledge of Banner or similar program, Degree Audit and Microsoft Office Suite; excellent interpersonal, oral and written skills; attention to detail and strong analytical/problem solving skills; ability to work independently and as part of a student service team; thoroughness and follow-through with issues in a timely manner. Excellent customer service skills, and ability to work with a diverse constituency. Starting salary range for the position is approximately \$32,000 - \$40,000.

To view full posting requirements and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. Online applications only. **The application deadline is May 25, 2012 by 5pm.** UT is an EEO, AA Employer and Educator.

### Counselor – Minority Business Assistance Center

Full time position responsible for providing technical assistance to start-up businesses and existing small businesses through one-on-one client counseling. Counselor also assists with the planning and marketing of training seminars for the center's clientele.

Qualifications: B.A. in Business Administration and/or five yrs. experience in business ownership/management. Understanding of general business principles, excellent communication skills and ability to develop and provide training. Strong organizational, customer service and computer skills required.

Please send resume by June 7, 2012 to TRCC, 300 Madison Ave., Ste. 200, Toledo, OH 43604 ATTN: Executive Vice President. We are an Equal Opportunity Employer committed to hiring a diverse and talented workforce. EOE/M/F/D/V



## ANOTHER FACE OF Recovery

I was the problem child who started drinking at 13. At 16 I was expelled from Toledo Public Schools for behavior, alcohol and marijuana. Later it was crack.

My family tried to help, but I pushed them aside because of my addiction. In fact, I stole from them. Doing time at the Correctional Treatment Facility got me on the right path—to sobriety and treatment for depression and bipolar disorder.

Today I work at The Recovery Center helping others find their way out of chemical dependency, just like I did. This year I'll finish my bachelor's degree in social work so I can give back. My name is Monica Allison.



For information about  
services in Lucas County  
call the Mental Health &  
Recovery Services Board:

**419-213-4600**



**El Sol Mexican  
American Restaurant**  
1007 S. McCord Rd., Holland, OH 43528  
**Now Hiring a Full Time Cook**  
**Contratando Cocinero**  
**de Tiempo Completo**  
**Llame/Call 419-868-9000**

### NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **Pond Shoreline Stabilization, Pearson Metropark, Oregon, Ohio** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Wednesday, May 23, at 2:00 p.m.** Local Time.

PRE-BID WALK-THROUGH: Bidders must attend a mandatory pre-bid walk-through meeting held on-site, Monday, May 21, 2012, from 10:00–11:00am.

THE SCOPE OF WORK consists of installation of natural limestone pond edging and site-work. General construction includes select demolition, site preparation, placement of aggregate base, limestone slab & geotextile fabric, and site restoration. Bidders may download copies of plans, specifications & contract documents free of charge. To access bid documents, or access legal notice go to [www.metroparkstoledo.com](http://www.metroparkstoledo.com), click on "Planning & Construction" at the bottom of the page. Hard-copies of bid documents may also be obtained at: Toledo Area Metroparks Fallen Timbers Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 for a \$20 non-refundable fee. For additional information, please contact Jon Zvanovec @ 419-360-9184, [jon.zvanovec@metroparkstoledo.com](mailto:jon.zvanovec@metroparkstoledo.com).

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners  
METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

Steve Madewell, Director

### ASSOCIATE DIRECTOR Office of Multicultural Affairs

#### Bowling Green State University

Provides guidance and leadership for the retention and assessment efforts of the Office of Multicultural Affairs. Supervises data management and oversees the generation of reports to assign staff caseloads, coordinates staff student outreach, office appointments, provides leadership for tracking at-risk-students, and other necessary functions to oversee retaining diverse student populations. Supports areas of diversity education and multicultural programming by coordinating the Latino Issues Conference, leading diversity workshops, and other initiatives and programs sponsored by the department.

For a complete job description & instruction on how to apply for this position (L-) visit [http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm\\_staff/page11137.html](http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html) or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or [ohr@bgsu.edu](mailto:ohr@bgsu.edu). BGSU is an AA/EO employer/educator.

### PUBLIC NOTICE

LCSS is seeking proposals from non-profit and for-profit agencies or entities capable and willing to provide Educational Support and Enhancement Services and Alternative School Suspension/Expulsion Services to families/children. RFP materials will be available from May 9 at 9:00 a.m., through May 22, 2012 at 4:00 p.m., at 705 Adams St., Toledo, Ohio, 43604. To make arrangements to pick up an RFP packet, call 419-213-3658. An applicant information meeting regarding the RFP will be held on Tuesday, May 22, 2012, at 9:00 a.m., in Room 913, 705 Adams St.

The deadline for submitting completed proposals (NO FAX) is **Thursday, June 7, 2012, at 4:00 p.m.** No proposal will be accepted after that deadline.

By

Dean Sparks, Executive Director  
Lucas County Children Services

### LSW or RN

Required: Compassion, dedication, clinical and computer skills and at least one year work experience with older persons. Opportunities available in the Toledo and Sandusky areas providing phone or in-person visits to older persons and caregivers to help determine needs and eligibility for services to help them stay in their homes as long as possible. Benefit package. EEO/AAP, veterans, bilingual and minority applicants encouraged to apply.

Send résumés to:  
AOoA/PASSPORT  
2155 Arlington Avenue  
Toledo, Ohio 43609

### Customer Service

Sunrise Windows, based in Temperance, MI, is hiring a Customer Service Representative. We take customer service to the next level through our core values: energy, enthusiasm and empathy. You will process quotes and orders, communicate daily with key customers on order status, resolve shipping and production issues, answer incoming questions regarding complex product lines and be the final point of contact before the shipment goes out the door. Qualified candidates must be able to build customer relationships, work with pricing and window dimensions, and use excellent phone skills. You should have a high school diploma or equivalent, at least 2 years' customer service experience, preferably in a manufacturing or custom-order environment, and be able to learn and apply product and technical information quickly. You must thrive in a fast-paced environment. To apply, send cover letter, resume and salary requirements to [employment@sunrisewindows.com](mailto:employment@sunrisewindows.com). Salary requirements are required.

**Check out our Website!**  
**[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)**

**TO ADVERTISE IN LA PRENSA CALL:**  
**(419) 870-6565**

### University of Toledo Medical Center

#### Staff Nurses

#### Cardiovascular Unit (CVU)

The University of Toledo Medical Center (UTMC) is actively recruiting patient centered and outcome focused registered nurses with three or more years of Cardio-Thoracic and/or Cardiac ICU experience for their new, state of the art, 47 bed cardiovascular unit. Experience managing complex post-operative and post-procedural cardiac patient populations, including left ventricular assist device implantations preferred.

#### Staff Nurse First Assist - OR Cardiac

UTMC has an opening for a Staff Nurse First Assist in our Operating Room. The candidate must have a certificate of completion from a Registered Nurse First Assistant Program and have a minimum of three years of OR experience, at least two years in the specialty of cardiac surgery first assistance.

#### Operations Supervisor – OR

UTMC has an opening for Operations Supervisors in our Operating Room on the 7:00am – 3:30pm and 11:00am – 7:30pm shifts. This position assumes responsibility for co-ordination of OR schedule, working with Anesthesia, Surgeons, and Nursing Staff to facilitate optimal functioning of the OR, and assists with data collection for, and implementation of QA projects within the OR. Candidates must have a current Ohio RN license, current experience with the coordination of OR scheduling, two years clinical experience in Peri-Operative nursing with knowledge of principles of adult learning, demonstrated effective written and verbal communication skills, and supervisory and/or leadership experience.

UTMC offers an unparalleled benefits package including pension benefits with employer contribution via the Ohio Public Employee Retirement System (OPERS), medical coverage, paid sick and vacation time, 10 paid holidays and tuition waiver (to The University of Toledo) for employees and their eligible spouses and children.

Please visit our website for further information or to apply online: <http://jobs.utoledo.edu>. **The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.**



### ADELANTE, Inc.

*prevention, economic literacy, health and other social services.*

#### Community Organizer for Adelante, Inc.

Adelante is seeking a motivating leader, who is knowledgeable of the Toledo-area and fluent in Spanish and English to serve as a full-time community organizer. Organizer will be responsible for: building unity among Latino residents in South Toledo, coordinating meetings, assigning and recruiting for committees, giving presentations, providing transportation to related meetings, and organizing community issue actions with community member. Identified issues include improving the quality of Education offered to Latinos in Toledo, improving immigration and racial profiling situations in Toledo, and improving the communication between Toledo community resources and Latino residents. Organizer will be hired as a 40 hr/wk Adelante staff member, has access to Adelante's resources, and must be flexible and willing to work evenings and weekends to attend/organize community events and do general community outreach.

Adelante, Inc. is a non-profit organization whose mission is to serve and empower individuals and families in Northwest Ohio through education, health, economic, and other social services.

For consideration, please **submit no later than May 21, 2012** a cover letter with salary requirements and resume, **ELECTRONICALLY** to [Jessica.Molina@adelantelrc.org](mailto:Jessica.Molina@adelantelrc.org) **Only electronic submissions will be considered.**

Adelante, Inc. is an Equal Opportunity Employer.



### ADELANTE, Inc.

*Moving forward...to serve and empower individuals and families in Northwest Ohio through education, prevention, economic literacy, health and other social services.*

#### Special Projects Coordinator for Adelante, Inc.

Adelante is seeking Special Projects Coordinators responsible for writing and editing fundraising proposals, fundraising publications, and communications materials as well as coordinate special event(s) and implement special projects as assigned. To assist the management team, the Special Projects Coordinator may participate in community events, research, planning, budgeting and/or fundraising initiatives. He/she works within guidelines and policies while serving the mission of the organization. Qualification include: a degree or 3-5 years of experience and proven track records in grant research and writing, ability to write persuasive proposals, experience soliciting national foundations and corporations, excellent written and oral communication skills, experience with research, data analysis and program evaluation, ability to handle multiple projects meeting specific deadlines and handle confidential situations, a high degree of interpersonal skill, tact and diplomacy to interact effectively with a variety of publics, both internal and external, of all ages and cultural backgrounds, self-motivated, detail oriented with excellent organizational skills, strong team building, problem solving and decision making skills, proficient in Microsoft Word and Excel software programs, ability to work flexible hours, access to a reliable vehicle, and bilingual skills preferred.

Adelante, Inc. is a non-profit organization whose mission is to serve and empower individuals and families in Northwest Ohio through education, health, economic, and other social services.

For consideration, please **submit no later than May 21, 2012** a cover letter with salary requirements and resume, **ELECTRONICALLY** to [Jessica.Molina@adelantelrc.org](mailto:Jessica.Molina@adelantelrc.org) **Only electronic submissions will be considered.**

Adelante, Inc. is an Equal Opportunity Employer.

### Volunteers Needed for the MidWest LatinoFest

**Saturday, June 16, 2012 at Promenade Park, Toledo**

*The Tradition Continues—Details to follow.*

If interested, call Maria Molina at 419-490-8806 or Nanette at 419-944-6430







**La Buena Comida**  
**BIENVENIDOS**

Tan Rápido      Open Daily      En Su Vecindario  
Good Food...Fast      9 a.m. - 9 p.m.      In Your Neighborhood

**San Marcos now offering  
Tres Leches Pastes for all occasions**



**TWO LOCATIONS**

235 Broadway St.  
Toledo, OH 43604  
419-244-2373

719 Galena Street  
Toledo, OH 43608  
419-720-0041

**Help Wanted**  
**Cleveland /**  
**Lorain Only**  
**Housekeepers**  
for local hotels.  
Reliable  
transportation  
and no felonies;  
call  
440.887.0916.

## Housing Cleaning Service



- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

Contact **Luis:**  
**216-832-1437**

**CAMBRIDGE  
COURTS APTS**  
will be accepting  
applications for our  
1 brm  
Sec. 8 waiting list.  
You must call  
419-472-8601.  
Mon.-Fri. 9-4pm  
to schedule an appt.  
EHO

**HALL RENTAL**  
Capacity 260  
American Legion  
Post #553  
206 S. Byrne Rd.  
Toledo  
1-419-535-2421  
www.adamspost553.org

**Looking for  
Exp. Drywall  
hangers and  
finishers.**  
**419-250-5527**



**SUPPLIERS OF  
MEXICAN FOOD  
PRODUCTS**

**2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074**

## Real Estate



**Reinhart**  
Real Estate

**Julie Picknell**  
Cell: 734.295.8589  
Fax: 734.698.6338  
Web: JuliePicknell.com

**West-Adair Station Office:**  
Office: 734.747.7000  
Fax: 734.747.7052  
2000 Green Rd., Ste. A  
West-Adair, OH 44136

**Ballwin Station Office:**  
Office: 734.425.8440  
Fax: 734.425.8440  
1000 S. Michigan Ave.  
Ballwin, OH 44136

### Toledo South for Rent

Duplex Broadway/south affordable and nice! 3 Bd  
\$425 Lower, or 2 bd upper \$395 Both spacious,  
appliances, new carpet/updated, basement, dep.  
\$299. ANY Credit/Pet OK. Section 8 ok  
glasscityrealty.com 419 385 5555.

## COMMERCIAL BUILDING FOR SALE

IN DOWNTOWN TOLEDO  
NEAR COURTHOUSE, 3 LEVELS.  
For More Information Call: 419-870-6565

### NORTHGATE APARTMENTS 610 STICKNEY AVENUE

Now Accepting Applications for 1 and 2 Bedroom  
Apartments

Mature Adult Community for Persons 55 and  
Older. Rent Based on Income. Heat, Appliances,  
Drapes, Carpeting Included. Call (419) 729-7118 for  
details.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY/EQUAL  
OPPORTUNITY EMPLOYER



### 1-4 Bedroom Apartments & Townhomes Riverside Park Homes

Located on Cleveland's Westside  
\*income restrictions apply\*

To apply for a position on the waiting list visit:  
Cuyahoga Metropolitan Housing Authority  
8120 Kinsman Road Cleveland, Ohio 44104



**AVON**  
the company for women

Oportunidades de Negocio como Representante  
de Avon en la area de Ohio y Michigan  
Sanya Ratajczak (Rep. Int. de Avon desde 2002)  
Llamar o mande texto al (419) 944-4803  
Email: sratajczak@abcglobal.net  
¡Trabaje Desde Su Casa!

## Neighborhood Garage Sale!

**Friday, May 18 &  
Saturday, May 19**  
9:00 am – 5:00 pm  
St. James Wood

Off McCord between Central & Bancroft  
Visit 6828 Hampsford Circle for toddler/baby items!  
Toddler boy & girl clothes only \$1 each!



**BIG TASTE  
LOW PRICES**

**2PC \$4.49** sm. mashed potatoes  
mixed meal & biscuit



**10PC \$14.99** 2 lg. sides &  
legs & thighs meal 4 biscuits



ADD HALF GALLON TEA  
**\$1.50**

Offer good for Church's Chicken at  
2124 Franklin Avenue  
Toledo, Ohio



## Women of Color Foundation, American Greetings Corporation launch speaker's series

The Women of Color Foundation and American Greetings Corporation have announced the launch of a new, women's quarterly Speaker's Series. The series is co-sponsored by Cleveland Clinic, Case Western Reserve University, Cleveland State University, and

WEWS-TV NewsChannel 5, and is one of several events taking place as part of the Women of Color Foundation's 10th Anniversary celebration.

The Speaker's Series is an extension of the Women of Color Foundation's Personal and Professional Development Retreats, which originally began in Cleveland, in 2002. Like the Retreats, the Speaker's Series offers an opportunity for professional women to network, mentor, share, and train other women to empower themselves in a multitude of areas in



Diana Billamoria

their lives, including entrepreneurship, business, career, finance, health, family and more.

The first Speaker's workshop, "Women in the 'C' Suite.....A New Phenomenon???" involved a special "Women's History Month" panel discussion presented exclusively for American Greetings Corporation employees. The event featured top executive women who discussed their rise to the upper levels of their organizations and professions, and their rewards, challenges and women who helped them along the way. Moderator, Alexandria Johnson Boone, Chairwoman/Founder,

Women of Color Foundation and President & Chief Executive Officer, GAP Communications Group was joined by panelists: Cathy Kilbane, Corporate Secretary and General Counsel, American Greetings Corporation; María José Pujana, M.D., Member, Board of Directors, The Cleveland Foundation, Cuyahoga Community College Foundation and MetroHealth Foundation; Daisy L. Alford-Smith, Ph.D., Chief Executive Officer, Girl Scouts of North East Ohio; and the Honorable Yvette McGee Brown, Justice, Supreme Court of Ohio.

The public is invited to the second workshop in the series, "Managing Dynamic Organizations... Strategies for Success!" The event will take place on Thursday, May 17th, 2012, 6:00-8:00 p.m., at American Greetings Cor-

poration, Corporate Headquarters in Brooklyn, Ohio. The event features Josie B. Lindsay (Moderator), President & Chief Executive Officer, Bell & Lindsay, Inc., along with panelists: Susan Jensen, Executive Director, Walmart Team, American Greetings Corporation; Anne E. Bomar, Senior Vice President & General Manager, Dominion East Ohio; Diana Billamoria,



Josie B. Lindsay

Ph.D., Professor of Organizational Behavior, Weatherhead School of Management, Case Western Reserve University; and Barbara Danforth, Senior Vice President, Business Development, Ratliff & Taylor.

The third workshop in the series will take place Thursday, September 13, 2012, 6:00 - 8:00 p.m. at American Greetings Corporation, Corporate

Professor of English, Case Western Reserve University; Charmaine Brown, Director, Diversity & Inclusion, Forest City Enterprises; Jill Manuel, News Director, WEWS-TV, NewsChannel 5, (Cleveland's ABC Network Affiliate); Gena C. Lovett, Chief Diversity Officer, ALCOA; and Deborah Bridwell, Senior Director, Inclusion Initiatives, Commission on Economic Inclusion, Greater Cleveland Partnership.

The final workshop will take place during the Women of Color Foundation's 7th

Annual Leadership Development and Training Institute & Awards Luncheon on Thursday, November 8, 2012, 9:00-11:30 a.m., at Cleveland State University's Student Center located at 2121 Euclid Avenue The Estelle Shorter Holmes



Barbara Danforth

Headquarters. "Embracing Diversity and Inclusion as a Strategy for Enhancing the Bottom Line!" will be moderated by Renita Jefferson, Director, Diversity & Inclusion, and will feature panelists: Marilyn Sanders Mobley, Ph.D., Vice President, Equity, Diversity & Inclusion and

Lecture will address "Women in the Workplace: The Importance of Being Earnest, and Authentic!", and will feature Dr. Ella L. J. Edmondson Bell, Associate Professor for Business Administration, Amos Tuck School of Business, Dartmouth College.

Registration for all remaining workshops is available online for \$25 at [www.womenofcolorfoundation.com](http://www.womenofcolorfoundation.com) or by calling 216-391-4300, ext. 307. Scholarships are also available for other Women of Color Foundation events. Scholarship applications can be downloaded from the website.



Susan Jensen

**SUMMER FESTIVAL**

**THE CLEVELAND MUSEUM OF ART**

**Saturday, June 30**

**Novalima**

**Nortec Collective**  
Presents: Bostich & Possible

**Gang Gang Dance**

**Steven Bernstein's**  
**Millennial Territory Orchestra**

**Debo Band**

**The Cleveland Museum of Art**  
7:30 p.m. - 2:00 a.m.

**Tickets and info at**  
[ClevelandArt.org/Solstice](http://ClevelandArt.org/Solstice)

**Solstice**

Sponsored by:

**GREAT LAKES**  
BREWING CO.

**DIX & EATON**

**THOMPSON**  
HINE

**COLUMN**  
& STRIPE

**Expand your business through the Latino market.**

**Le Prensario**

Advertise in La Prensa's Quarterly Magazine!

Support: 415-223-0231  
Phone: 415-223-0231  
Fax: 415-223-0231  
Email: [info@leprensario.com](mailto:info@leprensario.com)



## We mean business!

### SAP University Alliances

Herzing University in Toledo is officially the first and only SAP University Alliance institution in Toledo!

- 60% of all businesses using an enterprise resource planning software run on SAP.
- Learn to use the software preferred by businesses in your community and throughout world.
- Receive hands-on instruction to meet today's business needs.

*Classes begin soon*

**Learn enterprise resource planning using SAP software — stand out!**



## HERZING UNIVERSITY

**1-888 NEW CAREER (1-888-639-2273)**

[Herzing.edu/toledo](http://Herzing.edu/toledo) | [info@herzing.edu](mailto:info@herzing.edu) | [f](#) [t](#) [in](#)

Herzing University Toledo, 1221 W. Monroe, Toledo, OH 43602 • 419-870-6565

RASPA ENT & JACK HERNANDEZ PRESENT

# MICHAEL SALGADO

## LIVE IN CONCERT!

## SAT. MAY 26, 2012

## HEADLINERS

4500 N. DETROIT AVE. TOLEDO, OH 43612

Maestro Del Show desde Houston Texas  
**Pablo Urbina**  
de Grupo La Tracción!!!

with **DJ ONE 1X Tyme**  
on the 1's and 2's

**\$20 ADVANCE | \$30 AT THE DOOR**

**VIP BOOTHS AVAILABLE**

FOR MORE INFO CONTACT 567.343.9703

## Ohio Department of Job and Family Services

### Preguntas y Respuestas con el Departamento de Trabajo y Servicios a la Familia del Estado de Ohio

(ODJFS por sus siglas en inglés)



#### ¿Sabía Usted?

ODJFS provee varios servicios financieros y de apoyo a familias e individuos de bajos ingresos, mayormente que estén empleados o buscando empleo. Una gran parte de esta asistencia proviene de los programas Ohio Trabaja Primero (Ohio Works First) y de Asistencia de Alimentos (Food Assistance).

#### ¿Qué programas y asistencia ofrece ODJFS?

ODJFS trabaja con los departamentos de servicios para el trabajo y la familia de todos los condados para proveer alimentos, dinero y asistencia médica, cuidado de niños, compensación por desempleo, búsqueda y asistencia en entrenamiento de trabajo a residentes de Ohio que sean elegibles. Las familias y niños elegibles pueden también recibir ayuda con los costos de transporte, con el pago de la reparación de automóviles, ropa, artículos escolares, y gastos de otras necesidades. La agencia también

es responsable por supervisar los servicios que protegen a los niños y los adultos, los programas de adopción y manutención de niños.

#### ¿Cómo sé si califico?

Cada programa de asistencia de ODJFS tiene requisitos diferentes. Para ver si Usted o su familia califican, visite: [www.odjfsbenefits.ohio.gov](http://www.odjfsbenefits.ohio.gov) y complete la aplicación o pase por la oficina de JFS de su condado. Una lista completa de las oficinas de cada condado está listada en nuestra página web: [http://jfs.ohio.gov/County/County\\_Directory.pdf](http://jfs.ohio.gov/County/County_Directory.pdf)

#### Estoy buscando trabajo; ¿el ODJFS tiene recursos para mí?

Como administrador de varios programas de trabajo, ODJFS supervisa un grupo de 30 servicios completos y 59 oficinas satélites llamadas "One-Stop Center" que proveen entrenamiento laboral gratis y otros servicios de empleo a quienes viven en Ohio y están buscando trabajo y también

a empleadores buscando trabajadores. Hay por lo menos un "One-Stop Center" en cada condado. Estos centros conectan a quienes buscan trabajo con empresas que estén tomando trabajadores, y ayudan a trabajadores en situación de laid-off a aprender nuevas habilidades y encontrar nuevos trabajos.

Quienes buscan empleo, también pueden usar [OhioMeansJobs.com](http://OhioMeansJobs.com) gratis para buscar y aplicar por miles de trabajos y pasantías, aquí mismo en Ohio. [OhioHeresoHelp.com](http://OhioHeresoHelp.com) también es un recurso de mucho valor para los habitantes y ayuda a trabajadores desempleados a conocer más acerca de los programas y recursos disponibles para ellos, de ambos, gobierno y del sector privado. Para obtener más información visite:

[jfs.ohio.gov](http://jfs.ohio.gov)

